

THANE™



KÄYTTÖOHJE BRUKSANVISNING BRUGERVEJLEDNING BRUKERVEILEDNING



MALLI
MODELLNR
MODELNUMMER
MODELL NR

EP2199-E

TACK!
TAKK!

KIITOS!
TAK!

Onnittelut H2O X5+™-laitteen valinnasta! Se on nyt entistä pienempi ja kevyempi. Se muuttuu myös helposti tehokkaaksi kannettavaksi höyrypuhdistimeksi.

H2O X5+™ on uusi, tavanomaista tehokkaampi ja hygieenisempi tapa siivota. H2O X5+™ laitteen höyry ja imukykyinen mikrokuituliina lisäävät siivoustehoa. Liika ja kura irtoavat hetkessä. Siivoaminen H2O X5+™-laitteella on ympäristöystäväällistä, koska sen teho perustuu höyryyn; puhdistusaineita ei tarvita. Säännöllinen höyrypuhdistus auttaa myös tuhoamaan pölypunkkeja, tiettyjä bakteereja, sieniä ja hometta.

Tvins ei vastaa H2O X5+™-laitteen väärinkäytöstä aiheutuvista henkilö- tai aineellisia vahingoista.
Väärinkäytöksi katsotaan myös käyttööhjeen noudattamatta jättäminen sekä puhdistettavasta pinnasta annettujen ohjeiden laiminlyönti.

TÄRKEÄÄ TIETOA TURVALLISUDESTA
LUE KAIKKI KÄYTTÖOHJEET LÄPI ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÄ.

Grattis till ditt val av H2O X5+™ – vår nya, kompaktare och lättare ångmopp som med ett enkelt handgrepp kan konverteras från en golvmopp till en effektiv bärbar ångningsapparat.

H2O X5+™ gör det möjligt att rengöra hemmet på ett nytt och revolutionerande sätt som är betydligt mer effektivt och hygieniskt än vanliga rengöringsmetoder. H2O X5+™ rengör effektivt och hygieniskt genom att omvandla vatten till ånga. Den är dessutom utrustad med en högabsorberande mikrofiberduk. Damm och smuts försvisser på bara några sekunder. Rengöringen med H2O X5+™ är dessutom miljövänlig då den inte kräver några rengöringsmedel utan endast bygger på ångbehandling. Regelmässig ångrengöring bidrar även till att eliminera kvalster samt vissa typer av bakterier, svampar och mögelsporer.

Tvins frånsäger sig allt ansvar för eventuella personskador eller skador på egendom som uppstår till följd av felaktig användning av H2O X5+™. Till felaktig användning räknas även underlättelse att följa instruktionerna i denna bruksanvisning eller andra instruktioner som tillhandahålls av tillverkaren eller återförsäljaren av den behandlade ytan.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION
LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU BÖRJAR ANVÄNTA ÅNGMOPPEN

Tillykke med din H2O X5+™ - den nye, mere kompakte og lette damprenser, som nemt kan konverteres fra en gulvmoppe og tepperenser til en effektiv håndholdt damprenser.

H2O X5+™ er en ny rengøringsmåde, som er langt mere effektiv og hygiejnisk end almindelige rengøringsmåder. H2O X5+™ omdanner vand til damp og har desuden en højabsorberende mikrofiberklud. Snuds og smuds er væk i løbet af få sekunder. Rengøring med H2O X5+™ er miljøvenlig, da den bruger dampen og ingen rengøringsmidler. Regelmæssig rengøring med damp fjerner også støvmider, visse typer bakterier, svamp og skimmel.

Tvins påtager sig intet ansvar for personskader eller materielle skader som følge af forkert anvendelse af H2O X5+™, herunder manglende overholdelse af instruktionerne i denne brugervejledning eller i den vejledning, du har fået af producent eller forhandler af den behandlede overflade.

VIKTIGE SIKKERHEDSREGLER
LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, FØR DAMPRENSEREN TAGES I BRUG.

Gratulerer med kjøpet av H2O X5+™, en ny, mer kompakt og lettere dampmopp som enkelt kan gjøres om fra gulvmopp og tepperenser til en effektiv håndmopp.

H2O X5+™ er en helt ny og effektiv rengøringsmetode som er langt mer hygienisk enn tradisjonelle metoder. H2O X5+™ øker rengjøringseffekten og gir god rensing ved å omdanne vann til damp, og den bruker en mikrofiberklut med bedre absorberingsevne. Skitt og rusk forsvinner på sekunder! H2O X5+™ bruker den aktive effekten av damp uten vaskemidler, og er derfor svært miljøvennlig. Vanlig dampvask tar også knekken på midd og enkelte typer bakterier, sopp og meldugg.

Tvins påtar seg ikke noe ansvar for skade på person eller eiendom som skyldes feil bruk av H2O X5+™, eller som skyldes at man unnlater å følge instruksjonene i denne veilederingen eller i instrukser gitt av produsent eller distributør av det behandlede gulvbelegget.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON
LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU TAR I BRUK DENNE DAMPMOPPEN.

MUISTIINPANOJA:
ANTECKNINGAR:

NOTER:
NOTATER:

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--|---|--|
| LAITE EI KÄYNNISTY | Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan tai virtakytkintä ei ole käännetty ON-asentoon | Tarkista, että laite on kytketty oikeanlaiseen pistorasiaan ja virtakytkin on asennossa ON (!) |
| LAIITESTA TULEE HÖRYÄ VÄHEMÄN TAI EI LAINKAAN | Vesisäiliö on tyhjä | Täytä vesisäiliö. |
| | Suihkusutin tukossa | Poista moppipää ja puhdista suutinosa. |
| | Kalkkikivi | Poista kalkkikivi edellä annettujen ohjeiden mukaisesti. |
| HÖRYÄ PURKAUTUU LIITOSKOHDISTA | Varustetta ei ole kiinnitetty kunnolla. | Kytke laitteesta virta pois (OFF), anna sen jäähtyä, irrota lisävarusteet ja liitä ne uudelleen kunnolla. |
| | Liitoskohdissa on likaa tai tukos | Poista lisävaruste ja tarkista ja puhdista liitoskohdat. |
| PUHDISTUSLIINA KASTUU | Liina on liian märkä | Poista märkä liina ja vaihda tilalle uusi (lisävaruste) tai anna liinan jäähtyä, väänä se kuivaksi ja aseta takaisin paikalleen. |
| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
| Apparaten startar inte | Stickkontakten är inte ansluten till eluttaget eller strömbrytaren är inte i läge ON | Se till att du har anslutit apparaten till ett jordat eluttag och tryckt på strömbrytaren (ON). |
| Minskat ångflöde/inget ångflöde alls | Vattenbehållaren är tom | Fyll på vattenbehållaren |
| | Munstycket är blockerat | Ta bort mophuvudet och rengör munstycket |
| | Kalkavlagringar | Följ anvisningarna för kalkborttagning |
| Ånga tränger ut i anslutningarna | Tillbehöret är felaktigt monterat | Stäng av apparaten (OFF), låt den svalna, ta loss alla tillbehör och sätt sedan tillbaka dem igen. |
| | Smuts eller annat hinder föreligger vid anslutningspunkterna | Ta bort tillbehöret, kontrollera och rengör alla anslutningspunkter. |
| Duken blir blöt | Moppduken blir dyngsurs | Använd en ny, ren duk (tillval) eller låt duken svalna, vrid ur den och sätt på den igen. |
| Problem | Mulige årsager | Løsning |
| Apparatet tænder ikke | Ledningen er ikke tilsluttet stikkontakten eller tændt | Sørge for, at apparatet er sat i en stikkontakt med jordforbindelse, og at apparatet er tændt |
| Nedsat damp eller ingen damp | Vandbeholderen er tom | Fyld vandbeholderen |
| | Mundstykket er blokeret | Tag mophovedet af, og rengør mundstykket |
| | Der er kalkflejringer | Følg proceduren for fjernelse af kalkflejringer |
| Der udslipper damp fra tilslutningen | Tilbehøret er ikke sat korrekt på | Sluk for apparatet, lad det køle af, tag tilbehøret af, og sæt det korrekt på igen |
| | Der er smuds eller blokeringer i tilslutningsstederne | Tag tilbehøret af, og kontroller og rens tilslutningsstederne |
| Kluden bliver våd | Kluden bliver meget våd | Brug en ny, ren klud (ekstra), eller lad kluden køle af, vrid den og sæt den på igen. |
| Problem | Mulig årsak | Løsning |
| Apparatet kan ikke slås på | Apparatet er ikke tilkoblet strøm eller slått PÅ | Pass på at apparatet er koblet til jordet stikkontakt, og at bryteren er PÅ. |
| Redusert damp eller ingen damp | Vanntanken er tom | Fyll vannbeholderen |
| | Dampdysen er blokkert | Ta av mophodet og rens dysen |
| | Kalkbelegg har dannet seg | Følg renseprosessen for å fjerne kalkbelegg |
| Damp slipper ut fra koblingsstedene | Tilbehøret er ikke festet ordentlig | Slå AV apparatet og la det avkjøles. Ta av tilbehøret og sett det ordentlig på igjen |
| | Det ligger smårusk eller andre hindringer i tilkoblingspunktene ** | Ta av tilbehøret og kontroller og rens koblingspunktene |
| Kluten blir våt | Kluten blir gjennomvåt | Byttes ut med ny klut (valgfritt tilbehør), eller la kluten bli avkjølt. Vri den opp og sett den på igjen. |

| | |
|---|--------|
| TÄRKEITÄ TURVATOIMIA | 3 |
| JOHDANTO: H2O X5+™ | 7 |
| TÄRKEIMMÄT OMNAISUUDET | 8 |
| OSAT JA LISÄVARUSTEET | 9 |
| H2O X5+™ - LAITTEEN KOKOAMINEN | 10 |
| H2O X5+™ - LAITTEEN KÄYTÖ | 11-12 |
| KANNETAVAN HÖYRYTTIMEN ASENNUS | 13 |
| KANNETAVAN HÖYRYTTIMEN KÄYTÄMINEN | 14 |
| PAINEEENSÄÄTÖVENTTIILI | 15 |
| KÄYTÖN JÄLKKEEN | 15 |
| LISÄVARUSTEIDEN KÄYTÖ | 16-17 |
| PUHDISTUS JA HOITO | 24, 26 |
| VIANETSINTÄ | 27 |
| VIKTIGA SÄKERHETSFÖREKSIFTER | 4 |
| INTRODUKTION TILL H2O X5+™ | 7 |
| DELAR | 8 |
| TILLBEHÖR | 9 |
| MONTERING AV H2O X5+™ | 10 |
| ANVÄNDNING AV H2O X5+™ | 11-12 |
| MONTERING AV ÅNGNINGSSAPPARATEN | 13 |
| ANVÄNDNING AV ÅNGNINGSSAPPARATEN | 14 |
| SÄKERHETSVENTIL OCH EFTER ANVÄNDNING | 15 |
| ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR | 18-19 |
| RENGÖRING OCH UNDERHÅLL | 24, 26 |
| FELSÖKNINGSGUIDE | 27 |
| VIKTIGE SIKKERHEDSREGLER | 5 |
| INTRODUKCIÓN TIL H2O X5+™ | 7 |
| DELE | 8 |
| TILBEHØR | 9 |
| SÁDAN SAMLES H2O X5+™ | 10 |
| SÁDAN ANVENDES H2O X5+™ | 11-12 |
| SÁDAN SAMLES DEN HÅNDHOLDTE DAMPRENSER | 13 |
| SÁDAN ANVENDES DEN HÅNDHOLDTE DAMPRENSER | 14 |
| SIKKERHEDSVENTIL OG EFTER BRUG | 15 |
| BRUG AF TILBEHØR | 20-21 |
| RENGØRING OG VEDLIGHOLDELSE | 25, 26 |
| FEJLFINDING | 27 |
| VIKTIGE SIKKERHETSREGLER | 6 |
| INTRODUKSJON TIL H2O X5+™ | 7 |
| NØKKELFUNKSJONER | 8 |
| DELER OG TILBEHØR | 9 |
| SLIK MONTERER DU H2O X5+™ | 10 |
| SLIK BRUKER DU H2O X5+™ | 11-12 |
| SLIK MONTERER DU HÅNDMOPPEN | 13 |
| SLIK BRUKER DU HÅNDMOPPEN | 14 |
| SIKKERHETSVENTIL OG FORHOLDSREGLER ETTER BRUK | 15 |
| BRUK AV TILBEHØR | 22-23 |
| RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD | 25, 26 |
| PROBLEMLØSNING | 27 |

LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLA. TAKUU RAUKEAA, JOS KÄYTTÖOHJEITA EI OLE NOUDATETTU.
KÄYTÄ H2O X5+™ -LAITETTA VAIN KÄYTTÖOHJEEN MUKAISESTI JA VAIN VALMISTAJAN SUOSITTELEMIN LISÄVARUSTEIN. MUIDEN KUIN VALMISTAJAN TOIMITTAMIEN, MYYMIEN TAI VALTUUTETTUJEN JÄLLEENMYYJIEN MYYMIEN LISÄVARUSTEIDEN KÄYTÖ VOI AIHEUTTAÄ TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI HENKILÖVAHINGON.
AIvan KUTEN ENNEN MUIDENKIN SÄHKÖLAITTEIDEN KÄYTÖÄ, TARKISTA ENNEN TÄMÄN LAITTEEN KÄYTÖÄ SEURAAVAT SEIKAT:

VAROITUS

1. Tarkista, että laitteen arvokilvessä mainittu jännite vastaa kotisähkösi jännitettä.
2. Sähköiskuvaaran välttämiseksi kytke tämä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
3. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä ulkotiloissa. Kaupallisessa käytössä H2O X5+™-laitteen takuu raukeaa.
4. Älä jätä H2O X5+™ -laitetta käyntiin vartioimatta.
5. Höyryä kehittää läitetta on käytettävä varovasti lasten, lemmikkieläinten ja kasvien läheisyydessä. Älä suuntaa höyryä toisia ihmisiä, kasveja tai eläimiä kohti. Höyry voi aiheuttaa palovamman.
6. H2O X5+™ -laitetta ei saa käyttää leluna. Lapsia tulee neuvoa, valvoa ja varmistaa, etteivät he leiki laitteella.
7. Henkilötä, joilla on jokin fyysinen tai psykkinen vamma, on valvottava ja ohjattava käytön aikana.
8. Älä koske H2O X5+™ -laitteen pistotulppaan märin käsin: Käytä siivottessasi jalkineita. Älä upota H2O X5+™ -laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Nestettä tai höyryä ei saa suunnata kohti sähkölaitteita, esimerkiksi uunin sisällä olevia osia.
9. Älä käytä läitetta, jos virtajohto tai pistotulppa on vahingoittunut. Jos H2O X5+™ -laite ei toimi kuten sen pitäisi tai jos se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai uponnut veteen, palauta se maahanluojalle. Vaurioituneen virtajohdon saa korjata tai vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.
10. Älä työnnä pistotulppaa pistorasiaan väkisin tai vedä virtajohtoa tai läitetta johdosta. Älä vedä tai kanna läitetta johdosta, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa jyrkkien kulmien ympäri. Pidä johto poissa lämmönlähteiden lähetystyiltä.
11. Älä kytke läitetta jatkojohtoon, josta ei saa riittävästi virtaa. Oikosulun välttämiseksi älä käytä muita laitteita samassa pistorasiassa H2O X5+™ -laitteen kanssa.
12. Käännä ensin virtakytkin (O / I) asentoon "OFF". Irrota pistotulppa sitten pistorasiasta.
13. Irrota virtajohto aina ennen laitteen huoltoa. Irrota virtajohto aina vetämällä pistotulopasta kevyesti. Älä irrota virtajohtoa vetämällä johdosta.
14. Varmista, että laitteessa olevat aukot ovat aina esteettömiä, myös käytön aikana.
15. Säilytä läitetta sisätiloissa, kuivassa ja viileässä paikassa. Älä jätä läitetta ulos.
16. Huolehdi siivottessasi riittävästä valaistuksesta; siivoa portaissa varoen.
17. Älä käytä läitetta ilman vettä. Käytä moppipäässä aina lattialiinaa.
18. Älä käytä H2O X5+™ -laitetta jos siitä vuotaa vettä. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
19. Älä kaada laitteen vesisäiliöön kuumaa vettä tai hajustettuja, alkoholisia nesteitä tai puhdistusaineita. Laitteen käyttö ei tällöin ole turvallista ja se vahingoittuu.
20. Tarkista höyryaukkojen esteettömyys. Tarkista, ettei höyryaukko painaudu pehmeää pintaa vasten, joka saattaa estää höyryyn pääsyä ulos. Varmista, ettei höyryaukossa ole nukkaa, karvaa tai muuta tukkivaa ainetta.
21. Älä käytä H2O X5+™ -laitetta suljetuissa tiloissa, jossa säilytetään syttyviä, räjähtäviä tai haihtuessaan myrkyllisiä aineita kuten maaliohentimia tai öljypohjaisia maaleja.
22. Älä puhdista höyryllä nahkaa, vahakiihdotettuja huonekaluja tai lattioita, käsittelymätöntä kovapuuta tai parkettia, kiiroteettömiä keramiikkalattioita, keinokuituja, samettia tai muita höyrille arkoja materiaaleja.
23. Älä käytä läitettä lämmitykseen, lähellä lämpöpatteria tai kuumassa uunissa.
24. Käytä läitettä vain käyttötarkoitukseensa.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET

Käytä likaantuneiden varusteiden puhdistukseen pesuainetta. Pese puhtaalla vedellä ja anna kuivua itsetään.

Vesisäiliöön kertyneen kalkin poisto:

Lisää 1-2 tl etikkaa täyneen vesisäiliöön, sulje säiliö ja ravistele sisältöä. ÄLÄ KÄYNNISTÄ LAITETTA. Anna aineen vaikuttaa muutaman tunnin ajan. Tyhjennä sitten vesisäiliö, täytä se puhtaalla vedellä ja tyhjennä kunnes viimeinen huuhtelovesi on kirkasta.

Tukkeutuneiden varusteiden puhdistus:

Kalkkia saattaa jollakin alueilla kertyä myös suihkuuuttimen kärkeen. Suosittelemme sumutettavan voiteluaineen käytöä. Sumuta pieni määrä voiteluainetta kerran tai kaksi kertaa suihkuuuttimen kärkeen. Täytä höyryttimen säiliö vedellä käyttöohjeiden mukaisesti ja pasta höyryä ko. suuttimen läpi useita minuutteja, jotta kalsiumkertymät poistuisivat.

SUOSITTELEMME, ETTÄ TEET TÄMÄN TOIMENPITEEN SUOJATUSSA JA HYVIN TUULETETUSSA PAIKASSA.

Mikrokuituliinan hoito:

Konepesu 60 °C / Ei valkaisua / Ei huuhteluainetta.

Använd rengöringsmedel för att rengöra smutsiga tillbehör. Rengör, skölj med rent vatten och låt lufttorka.

Borttagning av kalkavlagringar i vattenbehållaren:

Tillsätt 1-2 msk vitvinsvinäger till en full vattenbehållare, sätt på locket på vattenbehållaren och skaka den ordentligt. STARTA INTE APPARATEN. Låt vattenbehållaren stå några timmar så att vinägerlösningen hinner verka ordentligt. Töm vattenbehållaren och skölj ur den noggrant med rent vatten så att alla vinägerrester försvinner.

Rengöring av blockerat ångmoppstillbehör:

Den höga mineralhalten i vattnet i vissa områden kan leda till blockeringar i spetsen av jetmunstycket. Vi rekommenderar rengöring med smörjmedel på sprejflaska. Spreja lite smörjmedel en eller två gånger i spetsen av jetmunstycket. Efter sprejning fyller du vattenbehållaren med vatten och låter sedan ångan strömmar oavbrutet genom tillbehöret i flera minuter för att avlägsna avläglingen.

VI REKOMMENDERAR ATT DU UTFÖR DENNA PROCEDUR I ETT SÄKERT OCH VÄLVENTILERAT UTRYMMEE.

Skötselråd för mikrofiberdukar:

Maskintvätta på 60 °C / Använd inte blekmedel/Använd inte mjukmedel.

Brug rengøringsmiddel til at rengøre tilbehøret. Skyl med rent vand og lad det lufttørre.

Sådan fjernes kalkaflejringer inde i vandbeholderen:

Tilsæt 1-2 spsk. hvid eddike i en fuld vandbeholder. Luk vandbeholderen med låget, og ryst indholdet godt. TÆND IKKE FOR APPARATET Lad det stå i nogle timer. Tøm vandbeholderen, fyld den op med rent vand, til beholderen er helt ren.

Rengøringen har blokeret for tilbehøret:

På grund af det høje mineralindhold i vandet visse steder, kan der komme kalkaflejringer inde i spidsen af jetmundstykket. Til rengøring anbefaler vi et smøremiddel på sprayflaske. Spray en lille smule af smøremidlet ind i spidsen på mundstykket. Derefter fyldes damprenseren med vand. Lad en strøm af damp køre igennem tilbehøret for at fjerne urenhederne.

VI ANBEFALES, AT DETTE FORETAGES I ET BESKYTTET OG VENTILERET OMRÅDE.

Rengøring af mikrofiberklude:

Maskinvaskes på 60 °C / Brug ikke blekemidler / Brug ikke skyllemidler.

Bruk et rengøringsmiddel for å vaske av tilbehøret dersom det er skittent. Vaskes med rent vann og lufttørkes.

Slik fjerner du kalkbelegg som har avleiret seg i vanntanken:

Ha 1–2 spiseskjeer hvit eddik i en full vanntank. Sett på korken og rist tanken. DAMPMOPPEN MÅ IKKE SLÅS PÅ. La apparatet hvile noen timer. Tøm vanntanken og skyll den i rent vann til vannet er helt klart.

Rengjøre blokkerte deler:

På grunn av det høye mineralinnholdet i vannet enkelte steder, kan det komme kalkafleiringer i tuppen av dysen. Vi anbefaler et smøremiddel på sprayflaske for å rengjøre den. Spray en eller to ganger med smøremiddelet inn i tuppen på dysen. Fyll så damprenseren med vann og la dampstrålen gå kontinuerlig gjennom det aktuelle tilbehøret i flere minutter for å fjerne kalkbelegget.

VI ANBEFALES AT DU GJØR DETTE I ET BESKYTTET OG GODT VENTILERT OMRÅDE.

Stell av mikrofiberklut:

Maskinvaskes på 60 °C / Unngå blekemidler / Unngå bruk av tøymykner.

TAG APPARATET UD AF STIKKONTAKTEN UNDER RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET.

PAS PÅ APPARATET MÅ IKKE LÆGGES I VAND.

Sådan fjernes kalkaflejringer

Hvis der ikke kommer særligt meget eller slet ingen damp ud af apparatet, kan det skyldes kalkaflejringer, der har sat sig fast. Kalk skal fjernes med jævne mellemrum. Det skal gøres efter 25 ganges brug af en fuld vandbeholder eller én gang om måneden. Det gælder især i områder med hårdt vand. Følg disse instruktioner for, hvordan kalkaflejringer fjernes:

Brug af nålen

Skub nålen op og ned i det lille hul, hvorfra dampen kommer ud af hovedenheden. Tjek, at alle urenheder er væk, inden du samler apparatet igen.

Brug af rengøringsmiddel

1. Bland 1/3 hvid eddike og 2/3 vand sammen, og hæld det i vandbeholderen.
2. Sørg for, at dampen ikke rammer gulvet eller omkringliggende genstande. Sæt stikket i stikkontakten, tænd for apparatet (ON). Lad dampen komme ud af apparatet, indtil eddike-/vandopløsningen er fordampet.
3. Gentag ovenstående procedure, indtil der kommer den normale mængde dampudslip ud af moppen.
4. Fyld vandbeholderen med rent vand, og skyd den igennem.
5. Fyld vandbeholderen med rent vand igen, sæt beholderen på moppen, og lad den udslippe damp, indtil vandbeholderen er tom.
6. Efter at have fjernet kalken, skal du testrengøre et isoleret område for at sikre, at der ikke er kalkrester i systemet.

APPARATET MÅ FRAKOBLES STRØM NÅR DET SKAL RENGØRES ELLER VEDLIKEHOLDES.

ADVARSEL H2O X5+™ MÅ IKKE NEDSENKES I VANN.

Rensemønstret for å fjerne kalkbelegg

Hvis H2O X5+™ begynner å produsere damp i et langsommere tempo enn vanlig eller dampen stopper helt opp, kan det hende du må fjerne kalkbelegg. Det er viktig å fjerne kalkbelegget jevnlig, etter 25 ganger bruk med full vanntank eller én gang pr. måned, særlig i områder med hardt vann. Følg denne fremgangsmåten når du skal fjerne kalkbelegg fra H2O X5+™:

Bruke rensepinne

Drei og dra pinnen opp og ned i det lille hullet dampen kommer ut av. Pass på at kalkrestene er fjernet fra åpningen før du setter sammen apparatet igjen.

Bruke rengøringsmiddel

1. Lag en blanding av 1/3 eddik og 2/3 vann og ha i vanntanken.
2. Pass på at dampen som slippes ut, ikke treffer gulvet eller gjenstander i nærheten. Sett støpslet på apparatet inn i en jordet stikkontakt. Slå det PÅ og vent til damp oppstår og eddikopløsningen er oppbrukt.
3. Gjenta prosessen det nødvendige antall ganger til strømmen av damp igjen er normal.
4. Fyll vannbeholderen med friskt vann og hell det ut.
5. Fyll igjen vanntanken med vann, og la dampen slippe ut til vanntanken er tom.
6. Gjør en liten rensetest på et passende sted som er lite synlig, hver gang du er ferdig med kalkfjerningen. Da kan du være sikker på at det ikke er kalkrester igjen i systemet.

LÄS ALLA IGENOM PRODUKTINSTRUKTIONER NOGGRANT. GARANTIN GÄLLER INTE OM DU UNDERLÄTER ATT FÖLJA SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA, BRUKSANVISNINGEN OCH ALLA ANDRA RELEVANTA INSTRUKTIONER FÖR DENNA PRODUKT

ANVÄND DIN H2O X5+™ ENDAST I ENLIGHET MED INSTRUKTIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING SAMT TILLSAMMANS MED TILLVERKARENS REKOMMENDERADE TILLBEHÖR. ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR SOM INTE TILLHANDAHÅLLS ELLER SÄLJS AV TILLVERKAREN ELLER AV AUKTORISERADE ÅTERFÖRSÄLJARE KAN ORSAKA BRAND, ELSTÖTAR, MATERIAL- ELLER PERSONSKADOR.

PRECIS SOM MED ALL ÖVRIG ELEKTRISK UTRUSTNING MÅSTE ERFORDERLIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER ALLTID FÖLJAS VID ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT. DET GÄLLER BL.A. FÖLJANDE:

VARNING

1. Kontrollera att nätspänningen i eluttaget stämmer överens med uppgifterna på produktens märkskyllt.
2. För att skydda användaren mot elstötar får denna apparat endast anslutas till jordade eluttag.
3. Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk. Använd aldrig apparaten utomhus. Garantin gäller inte vid kommersiell användning av H2O X5+™.
4. Lämna inte H2O X5+™ utan uppsikt när stickkontakten är ansluten till eluttaget.
5. Var extra försiktig när du använder ångmoppen i närheten av barn, husdjur eller växter. Rikta aldrig ångstrålen direkt mot människor, djur eller växter – den heta ångan kan orsaka brännskador.
6. H2O X5+™ är ingen leksak. Du måste alltid säkerställa att barn inte bereds tillfälle att leka med H2O X5+™.
7. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller personer som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet såvida dessa inte först instrueras av och använder apparaten under uppsikt av en vuxen person ansvarig för deras säkerhet.
8. Rör inte vid stickkontakten eller H2O X5+™ om du har blöta händer. Använd inte apparaten om du är barfota. Lägg aldrig H2O X5+™ i vatten eller annan vätska. Vätskan eller ångan får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, t.ex. inuti ugnen.
9. Använd inte apparaten om nätsladden eller stickkontakten är skadad. Om H2O X5+™ inte fungerar som den ska, eller om den har tappats i golvet, skadats, lämnats utomhus eller nedsänkts i vatten måste den lämnas in till återförsäljaren. Om nätsladden har skadats får den av säkerhetsskäl endast bytas av tillverkaren eller på en auktoriserad serviceverkstad.
10. Tvinga aldrig in stickkontakten i eluttaget. Dra eller bär aldrig apparaten i nätsladden. Använd inte nätsladden som handtag, se till att nätsladden inte kommer i kläm när du stänger dörren och dra aldrig nätsladden runt vassa kanter eller hörn. Låt inte nätsladden komma i kontakt med heta ytor.
11. Använd inte förlängningssladdar eller eluttag med fel nätspänning. För att undvika överbelastning bör du heller inte ansluta en annan apparat till samma eluttag (krets) som H2O X5+™.
12. Stäng av H2O X5+™ genom att vrida strömbrytaren (O/I) till läget "OFF". Dra därefter ur stickkontakten ur eluttaget.
13. Dra ut stickkontakten ur eluttaget efter varje användningstillfälle samt alltid före eventuellt underhåll. Fatta tag i stickkontakten och dra försiktigt ut den ur eluttaget. Dra aldrig i nätsladden.
14. Stoppa inte in föremål i apparatens öppningar och använd inte apparaten om någon öppning är blockerad.
15. Förvara H2O X5+™ inomhus på ett svalt och torrt ställe. Lämna aldrig apparaten utomhus.
16. Säkerställ alltid en god arbetsbelysning och var extra försiktig vid användning av apparaten i trappor.
17. Använd aldrig H2O X5+™ utan vatten i vattenbehållaren och använd inte mophuvudet utan att först sätta fast golvdugen.
18. Avbryt användningen av H2O X5+™ om du upptäcker vattenläckage. Få apparaten reparerad på auktoriserad serviceverkstad.
19. Häll aldrig hett vatten eller vätskor innehållande alkohol eller rengöringsmedel i vattenbehållaren. Det kan då bli farligt att använda moppen och det kan även skada den.
20. Säkerställ alltid att ångöppningen är fri och att ångan kan flöda obehindrat. Undvik att placera ångöppningen mot mjuka ytor som kan hindra ångflödet. Se till att ångöppningen inte täpps igen av ludd, hår eller liknande som kan hindra ångan från att flöda fritt.
21. Använd inte H2O X5+™ i utrymmen där det kan förekomma brännbara, explosiva eller giftiga ångor, t.ex. från thinner eller oljebaserade färger.
22. Använd inte ånga på läder, vaxpolerade möbler eller golv, genomsläpliga golv av hårdträ eller parkett, oglaserade klinkergolv, syntetiska tygmaterial, sammet eller andra ömtåliga och ångkänsliga material.
23. Använd inte apparaten för uppvärmning av rum och placera den inte i närheten av varma ytor t.ex. gas- eller elplattor eller i en varm ugn.
24. Använd endast apparaten för avsett ändamål.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING

LÆS ALLE PRODUKTINSTRUKTIONER OMHYGGELIGT IGENNEM. GARANTIEN GÆLDER IKKE, HVIS DISSE INSTRUKTIONER IKKE BLIVER OVERHOLDT.

BRUG KUN H2O X5+™ SOM ANVIST I DENNE BRUGERVEJLEDNING OG KUN MED PRODUCENTENS

ANBEFALEDE TILBEHØR. BRUG AF TILBEHØR, DER IKKE ER LEVERET ELLER SOLGT AF

PRODUCENTEN ELLER AF EN AUTORISERET FORHANDLER KAN FORÅRSAGE BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER ANDRE SKADER.

SOM VED BRUG AF ALLE ELEKTRISKE APPARATER, SKAL DE GRUNDLÆGGende SIKKERHEDSREGLER ALTID VÆRE OVERHOLDT VED BRUG AF PRODUKTET. DET GÆLDER BL.A. FØLGende:

ADVARSEL

1. Kontroller, at den netspænding, der er angivet på typeskiltet på apparatet, svarer til spændingen i stikkontakten.
2. For at beskytte brugeren mod elektrisk stød må apparatet kun tilsluttes stik med jordforbindelse.
3. Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug. Må ikke anvendes udendørs. Ved kommercial brug af H2O X5+™ bortfalder producentens garanti.
4. H2O X5+™ må ikke være tændt uden opsyn.
5. Pas ekstra på ved brug i nærheden af børn, kæledyr og planter. Udløs aldrig damp direkte mod personer, dyr eller planter, da dampudslip kan forårsage skoldning.
6. Brug ikke H2O X5+™ som legetøj. Børn skal informeres om, at de ikke må lege med apparatet.
7. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer med fysiske, sensoriske eller psykiske handicaps, medmindre de bliver instrueret og er overvåget af en dygtig og erfaren voksen, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Rør aldrig ved stikkontakter eller selve apparatet med fugtige hænder eller uden sko, når det er i brug. Læg ikke apparatet i vand eller andre væsker. Væsken eller dampen må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter, for eksempel inde i ovne.
9. Apparatet må ikke anvendes, hvis der er beskadigede ledninger eller stikkontakter. Hvis det ikke virker, som det skal, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, skal det returneres til forhandleren. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en elektriker for at undgå skader.
10. Tving aldrig stikket ind i kontakten. Ledningen må ikke bruges som håndtag. Luk aldrig døre henover ledningen. Træk ikke ledningen over skarpe hjørner eller kanter. Ledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.
11. Brug ikke forlængerledninger eller kontakter med utilstrækkelig strømbelastningsevne, og for at undgå overbelastning bør man ikke sætte et andet apparat i samme kontakt (kredsløb) som H2O X5+™.
12. Sluk for H2O X5+™ ved at dreje strømaftryderen (O / I) på "OFF" (sluk). Tag derefter stikket ud af kontakten.
13. Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug og inden gennemsyn af apparatet. Træk ikke hårdt i ledningen efter brug, men træk forsigtigt stikket ud af stikkontakten. Sluk ikke apparatet ved at trække i ledningen.
14. Læg ikke genstande ind i apparatets åbninger, og husk at ingen åbninger på apparatet må være blokeret.
15. Opbevar H2O X5+™ indendørs på et tørt og køligt sted. Lad aldrig apparatet stå udendørs.
16. Hold arbejdsmrådet godt oplyst, og vær ekstra forsiktig, når du rengør på trapper.
17. Brug ikke apparatet uden vand i vandbeholderen, og brug ikke moppehovedet uden først at fastgøre gulvkluden.
18. Stop brug af H2O X5+™, hvis du observerer vandlækage. Få apparatet repareret af fagfolk.
19. Kom aldrig varmt vand eller væsker i vandbeholderen. Det kan være alkoholbaserede produkter eller rengøringsmidler. Det kan ødelægge apparatet.
20. Dampåbningen skal altid holdes fri for blokering, så dampen kan slippe ud. Hold dampåbningen fri for stov, hår og andre blokeringer for at sikre korrekt dampudslip.
21. Brug ikke H2O X5+™ i rum, der er udsat for brændbare, eksplasive eller giftige dampe, f.eks. fortynder eller oliebaseret malting.
22. Apparatet må ikke anvendes på læder, vokspolerede møbler eller gulve, uforseglet hårdtræ eller parketgulve, uglaserede keramiske gulve, syntetiske stoffer, fløjleller andre materialer, der kan være følsomme over for damp.
23. Brug ikke apparatet til opvarmning af rum, og placer det ikke i nærheden af varme overflader, såsom et gasapparat eller elektrisk brænder eller i en varm ovn.
24. Apparatet må kun anvendes til det tilsigtede brug.

GEM DENNE VEJLEDNING

IRROTA LAITE VERKKOVIRRASTA ENNEN HUOLTOA JA PUHDISTUSTA.

VAROITUS **ÄLÄ UPOSTA H2O X5+™ -LAITETTA VETEEN.**

Puhdistus kalkkikiven poistamiseksi

Jos H2O X5+™ -laite kehittää höyryä tavallista hitaammin tai sitä ei kehity lainkaan, siitä on poistettava kalkkikivi. Kalkkikiveä on poistettava säännöllisesti 25 käytökerran välein aina kun käytät koko säiliölisen vettä tai vähintään kerran kuussa, varsinkin jos käyttövesi on kova. Poista kalkkikivi H2O X5+™ -laiteesta seuraavasti:

Puhdistuspuikolla

Pyöritlee ja liikuta puikkoja edestäkaisin laitteen rungossa olevassa höyryaukossa. Ennen kuin kokoat laitteen uudestaan, tarkista että olet saanut kaiken kalkkikiven pois.

Puhdistusaineella

1. Valmista liuos, jossa on 1/3 väkiviinaetikkaa ja 2/3 kraanavettä ja lisää se vesisäiliön.
2. Varmista, ettei höyry suuntaudu lattiaan tai esineisiin. Kytke laitteeseen virta ja anna sen tuottaa höyryä niin kauan, että vesi/etikkaliuos on hävinnyt kokonaan.
3. Toista toimenpide niin kauan, että höyryt tuottaneet normalisoituu.
4. Täytä vesisäiliö raikkaalla vedellä ja huuhtele.
5. Täytä vesisäiliö raikkaalla vedellä, kytke laite verkkovirtaan ja päästä höyryä laitteen läpi niin kauan, että vesi loppuu.
6. Tee testipuhdistus sopivalle eristetylle alueelle kalkkipoiston jälkeen, ettei kalkkia ole jäynti laitteeseen.

DRA ALLTID UT STICKKONTAKTEN UR ELUTTAGET FÖRE RENGÖRING OCH UNDERHÅLL..

VARNING **SÄNK ALDRIG NED H2O X5+™ I VATten.**

Kalkborttagning

Om ångflödet från H2O X5+™ minskar eller avtar helt kan den behöva avkalkas. Kalkborttagning ska utföras regelbundet och alltid efter 25 gångers användning med full vattenbehållare eller minst en gång i månaden. Detta är särskilt viktigt i områden med hårt vatten. Följ anvisningarna nedan för att avkalka din H2O X5+™:

Användning av rengöringsstickan

Vrid stickan och skjut den uppåt och nedåt i den lilla öppningen där ångan strömmar ut ur huvudheten. Kontrollera alltid att alla kalkrester har avlägsnats före hopmontering.

Använda rengöringsmedel

1. Blanda 1 del vitvinsvinäger och 2/3 delar vatten och häll lösningen i vattenbehållaren.
2. Se till att ångan som släpps ut riktas från golvet och omgivande föremål. Anslut stickkontakten till ett jordat eluttag, vrid strömbrytaren till ON och låt ångan flöda tills all vatten- och vinägerlösning har förångats.
3. Upprepa ovanstående procedur så många gånger som krävs för att få ett normalt ångflöde igen.
4. Fyll och skölj igenom vattenbehållaren med rent vatten.
5. Fyll vattenbehållaren med rent vatten igen, sätt tillbaka den och låt ångan flöda tills vattenbehållaren är helt tomt.
6. Vi rekommenderar att du efter varje avkalkning testkör moppen på ett lämpligt avgränsat och undanskymt område för att säkerställa att det inte finns några kalkrester kvar i systemet.

| Del og bruk | Montering | Tips/forsiktig |
|---|--|---|
| LONG STEAM LAZER™ Nå er det lettere å rengjøre vanskelig tilgjengelige områder (bak skap, baktoalettet, hjørner lengst inne etc.) | Fest Long Steam Lazer™ til slangen ved å tilpasse slangens låsekapp til riktig hull på Long Steam Lazer™, og skyv den inn til den knepper på plass. Koble Long Steam Lazer™ til slangen og bruk den alene eller sammen med den bøyelige dysen og/eller rundbørsten (nylon). Ta av endekapselen før du monterer den bøyelige dysen eller rundbørsten. |  |
| BØYELIG DYSE For rengjøring av trange hjørner og inneklemte områder. | Skru fast den bøyde dysen på Long Steam Lazer™. Ta av den svarte plastkapselen på toppen av Long Steam Lazer™. Sett på plastkapselen igjen når du har koblet til dysen. |  |
| STROPP Til hjelp når du skal bære på håndmoppen: Betjen slangen med påmontert tilbehør med den ene hånden, og la den andre hånden være fri slik at du lettere kan forflytte deg under rengjøringen. | 1. Åpne lokkespennen. 2. Ha skulderstrappen på oversiden av hoveddelen, og før hoveddelen gjennom den store stropplokkken. 3. Lukk lokkespennen igjen så hoveddelen blir festet i stroppen. 4. Når hoveddelen sitter fast, kan du justere lengden på skulderstrappen og ta den over skulderen. | Pass på at stroppen ikke dekker til utløsningsknappen på siden av hoveddelen. Det vil utløse slangen eller Long Steam Lazer™. Pås på at stroppen ikke dekker til På/av-knappen. |
| POSE TIL TILBEHØR Oppbevarer alt tilbehør og smådeler på ett sted. Posen gjør det lett å ha oversikt over innholdet og finne frem til riktig redskap. |  | Må håndteres forsiktig da enkelte spisse redskaper og tilbehør med skarpe kanter kan stikke ut gjennom posen (skrapere, dyse etc.) |



LITE DAMP FOR ØMFINTLIGE MATERIALER

- Klesplagg
- Madrasser og puter
- Stoppede møbler
- Lakkerte tregulv/laminat (innstilling for middels damp kan også benyttes)



MYE DAMP FOR VANSKELIGE FLEKKER

- Rustfritt stål
- Fastmonert porselensutstyr
- Tepper og dørmatter



MIDDELS DAMP FOR LETT RENGJØRING

- Plast
- Granitt og marmor
- Fliser
- Skifer
- Vinduer og speil



VARM SPRAY FOR SKURING AV

- Betong
- Toaletter
- Servanter
- Karmer

LES ALLE INSTRUKSJONENE NØYE. HVIS DU UNNLATER Å FØLGE INSTRUKSJONENE FOR DETTE PRODUKTET, VIL GARANTIEN IKKE LENGER VÆRE GYLDIG.

BRUK H2O X5+™ BARE SLIK DET ER ANVIST I BRUKERVEILEDNINGEN, OG KUN MED TILBEHØR SOM ANBEFALES AV PRODUSENTEN. BRUK AV TILBEHØR SOM IKKE LEVERES ELLER SELGES AV PRODUSENTEN ELLER GODKJENTE FORHANDLERE, KAN FORÅRSAKE BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADE.

VED BRUK AV ELEKTRISKE APPARATER MÅ DET ALLTID TAS NOEN ENKLE FORHOLDSREGLER, BLANT ANNEN:

ADVARSEL

- Kontroller at strømspenningen som står angitt på apparatet, svarer til spenningen i det elektriske uttaket.
- For å beskytte mot elektrisk støt er det viktig at apparatet bare kobles til jordet stikkontakt.
- Dette apparatet er bare beregnet på husholdninger. Må ikke brukes utendørs. Garantien opphører å være gyldig hvis H2O X5+™ brukes i kommersielt øyemed.
- H2O X5+™ må aldri være uten tilsyn mens den er koblet til strøm.
- Vær oppmerksom når apparatet brukes i nærheten av barn, kjæledyr eller planter. Ikke rett dampen mot mennesker, dyr eller planter da varm damp kan forårsake skålding.
- Må ikke brukes som leketøy. Barn må holdes under oppsyn så de ikke leker med apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer med fysiske eller psykiske funksjonshemminger med mindre de er under tilsyn eller har fått oppplæring i bruken av en person som tar ansvar for sikkerheten.
- Ikke rør støpslet eller H2O X5+™ med våte hender eller bruk apparatet uten sko. H2O X5+™ må ikke nedsenknes i vann eller andre væsker. Væsken eller dampen må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske deler, for eksempel innsiden av en komfyre.
- Ikke bruk dette apparatet hvis ledningen eller støpslet er ødelagt. Hvis det ikke fungerer som det skal, eller hvis det har falt i gulvet, er blitt ødelagt, plassert utendørs eller nedsenket i vann, må apparatet returneres til distributøren. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsenten eller annen fagperson for å unngå ulykker.
- Unngå å bruke makt når du setter støpslet inn i kontakten, og dra ikke i ledningen eller hold i apparatet via ledningen. Den må heller ikke brukes som håndtak, klemmes i en døråpning eller dras over skarpe kanter og hjørner. Hold ledningen unna oppvarmede overflater.
- Ikke bruk skjøteleddninger eller stikkontakter med utilstrekkelig strømspenning. For å unngå overbelastning bør du ikke koble til andre elektriske apparater i samme stikkontakt (strømkrets) som H2O X5+™.
- For å frakoble apparatet setter du strømbryteren (O / I) i AV-posisjon og tar deretter støpslet ut av stikkontakten i veggen.
- Sørg alltid for at apparatet er frakoblet strøm etter bruk eller før det skal vedlikeholdes. Ta tak i selve støpslet og dra forsiktig. Ikke ta ut støpslet ved å dra i ledningen.
- Ikke plasser gjenstander i åpningene på apparatet eller bruk det hvis en av åpningene er blokkert.
- Oppbevar H2O X5+™ innendørs på et kjølig og tørt sted. H2O X5+™ må aldri etterlates utendørs.
- Ha godt lys der du arbeider, og vær ekstra forsiktig når du bruker apparatet i trapper.
- Apparatet skal ikke brukes uten at det er vann i tanken, og mophodet må bare brukes med påsatt gulvklut.
- Unngå å benytte H2O X5+™ hvis du oppdager vannlekkasje, og kontakt elektriker.
- Unngå å helle varmt vann eller andre væsker med parfyme, alkohol eller rengjøringsmidler i vannbeholderen. Det kan forstyrre apparatets funksjon og ødelegge det.
- Dampåpningen må alltid være fri. Unngå å sette dampåpningen på mykt underlag da dette kan blokkere dampstrømmen. Hold dampåpningen fri for hår, rusk og annet som kan gi tilstopping og hindre fri flyt av damp.
- H2O X5+™ må ikke brukes på innelukkede områder som er eksponert for brennbare, eksplosjonsfarlige eller giftige gasser, for eksempel malingsfortynner eller oljebasert maling.
- Må ikke brukes på lær, polerte møbler eller bonede gulv, lakkerte tre- eller parkettgolv, ubehandlete flisgolv, syntetiske stoffer, fløyel eller andre ømfintlige materialer som ikke tåler damp.
- Ikke bruk apparatet til oppvarming, og unngå å sette det på eller i nærheten av varme overflater som gassbluss og elektriske kokeplater eller i en oppvarmet ovn.
- Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det er beregnet for.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

H2O X5+™ -laite on suunniteltu mm. seuraavien lattiapintojen perusteelliseen puhdistukseen: marmori-, linoleumi- ja kivilattiat, käsitellyt kovapuu-lattiat ja parketti.

Testaa H2O X5+™ -laitetta pienellä lattia-alalla ennen koko pinnan puhdistusta. Kuumus ja höyry saattavat irrottaa vahaa vahakäsitellystä pinnoista. Älä käytä laitetta käsittelemättömillä lattioilla tai anna sen seistä puupinnan tai lämmöllä aran lattian päällä pitkää aikaa. Jos laitetta käytetään liian kauan samassa kohtaa, lattian saattaa jäädä vesijälkiä, vaurioita tai siitä voi lähteä väriä. Ole erityisen varovainen puhdistessa vinyili- ja linoleumilattioita tai muita lämmöllä herkkiä pintoja. Liian kova lämpö saattaa sulattaa lattian liimauksia. Käytä laitetta laminaattilattioilla vain, jos se on ammattilaisen asentama ja jos siinä ei ole rakoja tai halkeamia, joista kosteus pääsee sisään. Höyrypuhdistus ei soveltu kaikille lattiapinnoille. Muista tarkistaa lattian valmistajan tai maahantuojan antamat käyttö- ja hoito-ohjeet. Jos olet epävarma, ota yhteys lattialikkeeseen..

Nämä saat parhaat tulokset:

- Lakaise tai imuroi lattia ennen H2O X5+™ -laitteen käyttöä.
- Vältä vesilätköiden syntyä pitämällä mikrokuituliina puhtaana ja kuivana ennen käyttöä.
- TÄRKEÄÄ**
- Älä pidä moppia samassa paikassa liian kauaa.
- Älä laita käsiasi tai jaljosi mopin suuttimen alle
- Laite voi pitää sykkivää ääntä käytön aikana mikä on normaalista. Se on merkki siitä että moppia tuottaa höyryä.
- Laite saattaa "sylkeä" pieniä vesi- ja höyrymäriä. Tämä on myös normaalista.

H2O X5+™ är utformad för att grundligt rengöra ytskikt som marmor, klinker, mattor, sten, linoleum, ogenomsläpliga trägolv och parkett.

Testkör alltid H2O X5+™ på ett begränsat och undanskymt område av golvet innan du använder den på hela golvytan. Värmen och ångan kan avlägsna vax på vaxbehandlade ytor. Lämna aldrig apparaten stående på trägolv eller värmekänsligt golv under en längre tidsperiod. Golvytan kan få vattenfläckar eller till och med missfärgningar om ångmoppen används för länge på ett och samma ställe. Var extra försiktig vid användning på vinyl, linoleum eller andra värmekänsliga golv. För hög värme kan smälta limmet i golvytan. Vid användning av apparaten på laminatgolv måste detta vara professionellt lagt – det får inte finnas några springor eller sprickor i golvet där fukt kan tränga in. Alla golvtyper lämpar sig inte för rengöring med ånga. *Läs alltid igenom bruksanvisningen och skötselråden från golvtilverkaren eller -återförsäljaren innan du börjar använda H2O X5+™ på den aktuella golvytan. Rådfråga alltid en golvspecialist om du känner dig tveksam.

För bästa resultat:

- Borsta eller dammsug golvet först, innan du ångmoppar det.
- För att undvika ansamling av överskottsvatten ska mikrofiberduken vara torr och ren när den tas i bruk.
- VIKTIGT!**
- Ångmoppa aldrig för länge på ett och samma ställe.
- Placera aldrig händer eller fötter under ångmoppen.
- Det är normalt att du hör ett pulserande ljud från moppen vid användning – det uppstår då moppen genererar ånga.
- Det kan häcka att lite vatten tränger ut tillsammans med ångflödet.

H2O X5+™ er beregnet til grundig rengøring af overflader såsom marmor, keramik, tæpper, sten, linoleum, behandlede gulve af hårde træsorter og parketgulve.

Afprøv H2O X5+™ på et lille isoleret område af dine gulve, før du bruger det på hele gulvet. Varmen og dampen kan fjerne voks på overflader, der er voksbehandlede. Lad ikke apparatet stå på et trægulv eller et varmefølsomt gulv i længere tid. Hvis apparatet står for länge ét sted, kan der komme vandmærker, misfarvning eller andre skader på gulvet. Vær ekstra forsiktig ved brug på vinyl, linoleum eller andre varmefølsomme gulve. For meget varme kan smelte limen i gulvbelægningen. Apparatet må kun anvendes på laminatgulve, der er lagt professionelt og uden åbnninger eller revner, der giver mulighed for fugtoptagelse. Det er ikke alle gulve, der eigner sig til damprengøring. Læs altid først producentens vejledning om pleje af dit gulv, før brug af H2O X5+™. Hvis du er i tvil, kan det være en god ide at spørge en gulvspesialist til råds.

Sådan opnås de bedste resultater:

- Fej eller støvsug gulvet inden brug af H2O X5+™.
- For at undgå opsamling af overskydende vand, skal mikrofiberkluden være tør og ren, inden den tages i brug.
- VIKTIGT**
- Påfør aldrig damp for länge på ét sted.
- Placer aldrig fødder eller hænder under dampmoppen.
- Det er normalt med en pulserende lyd under brug. Det indikerer bare, at moppen producerer damp.
- Der kan forekomme mindre "vandudslip" blandet med dampen.

H2O X5+™ er beregnet på grundig rengøring af gulv, for eksempel marmor, fliser, tepper, steingulv, linoleum, lakkerte tregulv og parkett.

Test H2O X5+™ på et lite isolert sted på golvet før du bruker den på hele flaten. Varmen og dampen kan slipe bort voks på underlag som er bonet. Ikke la apparatet stå lenge på tregulv eller på gulv som ikke tåler mye varme. Vannmerker, misfarging eller skade på gulvbelegg kan forekomme hvis apparatet blir brukt for lenge på ett sted. Vær ekstra forsiktig når du bruker apparatet på vinyl, linoleum eller andre gulv som ikke tåler mye varme. For mye varme kan smelte limet i gulvbelegget. Må bare brukes på laminatgulv som er lagt av fagfolk, og som ikke har åpninger eller sprekker der fuktighet kan trenge inn. Ikke alle gulv eigner seg til dampvasking. Les alltid bruks- og vedlikeholdsveiledningen fra gulvleverandør eller distributør før du tar i bruk H2O X5+™. Er du i tvil, bør du kontakte en gulvspesialist.

Slik får du best resultat:

- Kost eller støvsug gulvet før du bruker H2O X5+™.
- For å unngå små vanndammer må mikrofiberkluden være ren og tørr når du begynner.
- VIKTIG**
- Ikke dampvask ett område for lenge om gangen.
- Ikke plasser hender eller føtter under dampmoppen.
- Det er vanlig å høre en pulserende lyd når moppen produserer damp.
- Det kan forekomme enkelte vanndrypp i dampen.

| Del og bruk | Montering | Tips/forsiktig |
|---|---|---|
| DYSE Produserer kraftig damp til rengjøring av hjørner og inneklemta områder. | Sett dysen inn i det reserverte hullet på hoveddelen til den knepper på plass. | Pass på at dysen sitter godt fast før du bruker apparatet. |
| NYLONBÖRSTE Den runde nylonbørsten egner seg godt til å vaske glatte og harde flater som toiletter, servanter, kjøkkenbenker osv. Den kan brukes med såpe eller rengjøringsmidler for å vaske bort skitt. | Nylonbørsten kan monteres på alle dampdysene. Skru nylonbørsten fast på enden av den vanlige dysen, den bøyelige dysen eller Long Steam Lazer. | Bruk børster med forskjellig farge til å rengjøre de ulike områdene av huset (kjøkken, bad etc.) |
| SLANGE Slangen på 76 cm er til håndmoppen og følgende tilbehør: - Vindusvasker - Støvkost - Bøyelig dyse - Long Steam Lazer™ | Sett riktig ende av slangen inn i det reserverte hullet på hoveddelen til slangen låses på plass. | Forsikre deg om at slangen er skikkelig festet før du bruker apparatet. Når apparatet er i bruk, må du holde slangen unna kroppen og unngå å ta på den da den kan bli svært varm. Unngå å dra for hardt i slangen. Slik behandling kan ødelegge den og forårsake damplekkesje. |
| STØVKOST MED FRYNSEKLUT Beveg apparatet langsomt over området som skal rengjøres. Den absorberende kluten vil tørke opp skitt som dampen har løsnet. | Sett frynseklyten på rammen til støvkosten, som så kobles til slangen. | Ikke benytt innstilling 4 når du bruker støvkosten. |
| VINDUSVASKER Koble dette redskapet til slangen, og bruk det i kombinasjon med en av klutene eller skraperen til vindusvask, damprensing av klær, fjerning av tapet etc. | Hold låseklynen på slangen så den er på linje med det reserverte hullet på vindusvaskeren, og trykk slangen inn til den kneppe på plass. Sett klyten du ønsker å bruke på vindusvaskeren. | Ikke bruk damp på isbelagte vinduer. Vær forsiktig når du bruker dampdysen på glass – det kan spreke. |
| FRYNSEKLUT TIL VINDUSPUSSING Brukes til å pusse vinduer, speil og glass. | Sett frynseklyten på vindusvaskeren. Ikke dekk til nalen eller skraperen når du setter på klyten. | |
| KLESKLUT For å damprene et klesplagg plasserer du det på en kleshenger og retter dampen direkte mot det. La dampdysen gli langsomt over klesplagget for å slappe ut stoffet og fjerne krøller og lukt. | Sett en klesklut/lokklut/skureklyt på vindusvaskeren. Vær nøyde med å feste klyten til alle hakene på vindusvaskeren så klyten ikke blir ut av rammen under bruk. | Ikke bruk innstilling 3 og 4 til klesrens. Enkelte materialer som lær, semsket skinn og fløyel kan være uegnet for damprensing. Se producentens vaskeetikkett. Gardiner og forheng kan dampenses mens de henger opp. |
| LOKLUT Beveg apparatet langsomt over området som skal rengjøres. Den absorberende kluten vil tørke opp skitt som dampen har løsnet. | Sett en lokklyt/lokklut/skureklyt på vindusvaskeren. Tag, back og side. | Ikke bruk dampinnstilling 3 og 4. Må ikke brukes på dyr. |
| SKUREKLUT AV MIKROFIBER Fjerner mer støv og skitt med mindre anstrengelser. Effektiv rengjøring av gjennomstridige flekker og søl. | | |

| Dele og brug | Montering | Tips |
|---|---|--|
| LANG STEAM LAZER™ Nem at bruge til områder, der er vanskelige at nå (bag skabe, toilet, hjørner osv.) | Sæt den lange Steam Lazer™ på forlängerslangen ved at placere låsekappen på forlängerslangen over for det dertil beregnede hul på den lange Steam Lazer™, og skub til det er låst fast. Når den lange Steam Lazer™ er sat på forlängerslangen, kan det bruges alene eller sammen med det bøjelige jetmundstykke og/eller den runde nylonbørste. Tag dækslet af før påsætning af mundstykke eller børste. | |
| BØJELIG JETMUNDSTYKKE Til rengøring af svært tilgængelige steder. | Skru mundstykket på den lange Steam Lazer™. Tag det sorte plastiklåg af den øverste del af den lange Steam Lazer™. Sæt det på igen efter at have påsat mundstykket. | |
| STROP Bruges til at bære den håndholdte damprenser. Arbejd med slangen med påsat tilbehør med den ene hånd, så den anden hånd er fri. | 1. Løsn velcrobåndet. 2. Med skulderstruppen på oversiden af hovedenheden sættes hoveddelen gennem den store løkke. 3. Fastgør struppen, så den sidder godt fast. 4. Juster derefter længden på skulderstruppen. | Pas på, at struppen ikke dækker udløserknappen, som udløser forlängerslangen og Steam Lazer. Pas på at struppen ikke dækker for tænd-sluk-knappen. |
| TILBEHØRPOSE Opbevarer alt tilbehør og alle små dele på et sted. Nemt at se indholdet og finde det tilbehør, man har brug for. |  | Vær forsigtig, da tilbehør med skarpe dele kan gå igennem posen (skraber, mundstykke osv.). |



1 LIDT DAMP
TIL FØLSOMME OVERFLADER

- Beklædning
- Madrasser & puder
- Møbelbeträk
- Behandlet hårdt træ/laminat (kan også bruge medium dampindstilling)



3 MEGET DAMP
TIL VANSKELIGE PLETTER

- Rustfrit stål
- Porcelæn
- Tæpper & dørmatte



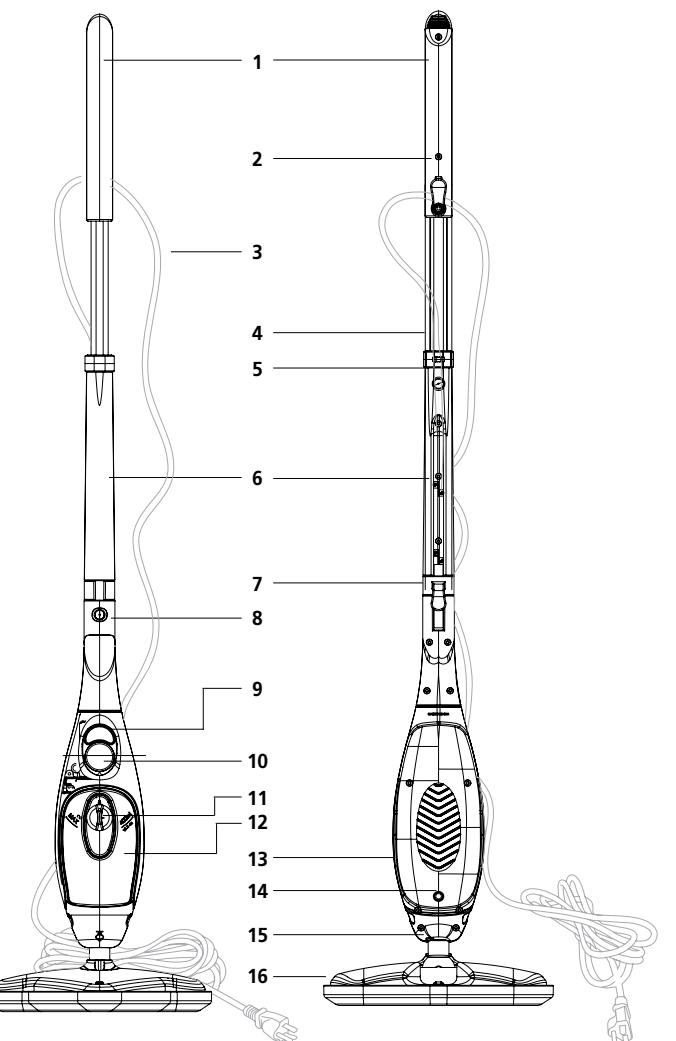
2 MEDIUM DAMP
TIL LET RENGØRING

- Plastik
- Granit & marmor
- Fliser
- Skifer
- vinduer & spejle



4 VARM SPRAY
TIL SKRUBNING

- Beton
- Toiletter
- Håndvaske
- Fælge



Laite edestä
Framifrån
Forside
Fremside

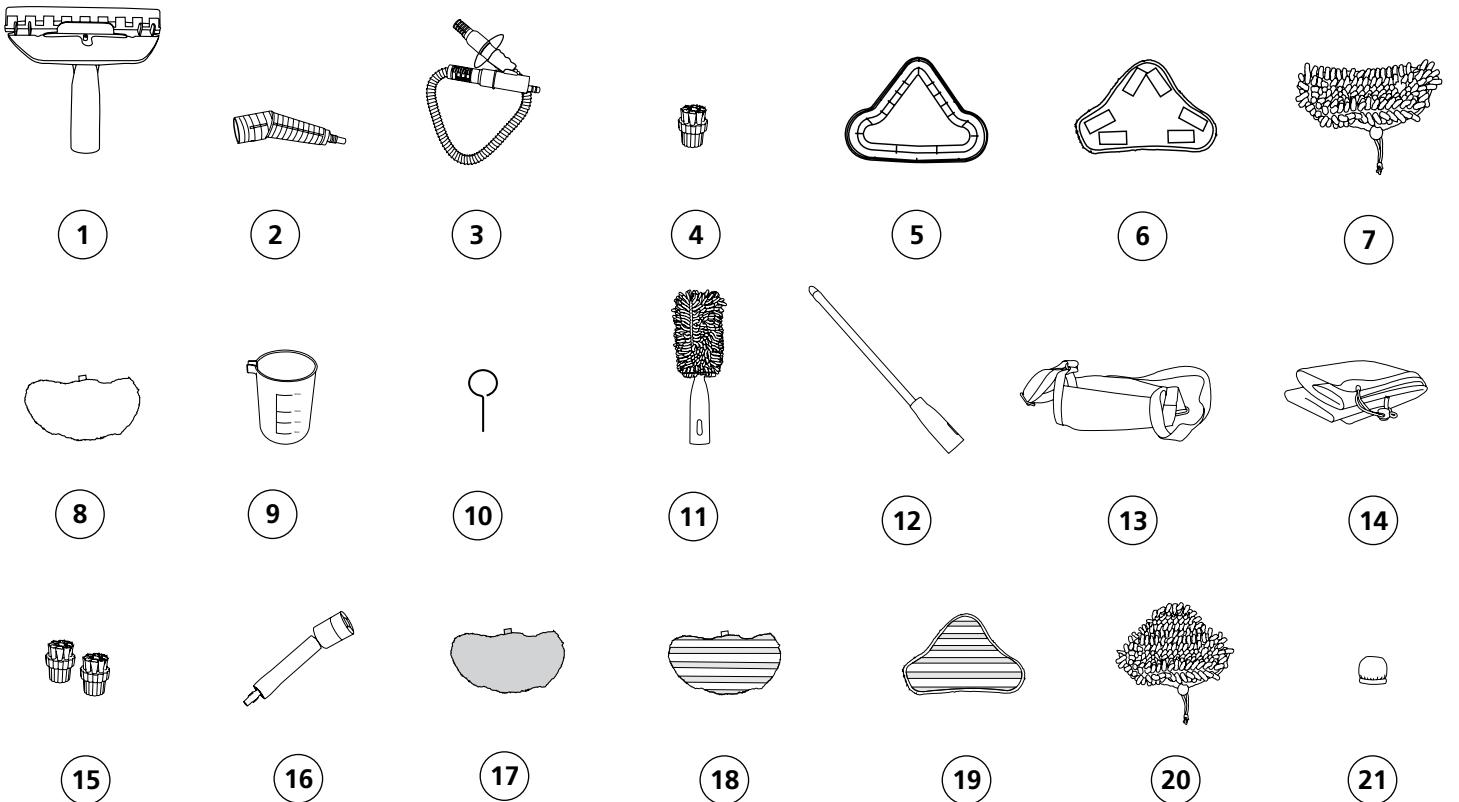
Laite takaa
Bakifrån
Bagside
Bakside

1. Buet håndtag
2. Øvre ledningsbøyle
3. Ledning
4. Ledningsholder
5. Låseknap på buet håndtag
6. Håndtag
7. Nedre ledningsholder
8. Låseknap til håndtag
9. Strømfryder (O / I) med LED-lys ON/OFF
10. Dampregulator
11. Dæksel til vandbeholder
12. Vandbeholder
13. Hovedenhed
14. Låseknap (på hovedenhed)
15. Sikkerhedsventil
16. Mopphoved

- 1 Kahva
- 2 Johdon yläpidike
- 3 Virtajohto
- 4 Virtajohdon suojuus
- 5 Kahvan lukituspainike
- 6 Kahva
- 7 Johdon alapidike
- 8 Kahvan lukituspainike
- Virtakytkin (O/I) ja ON/OFF-merkkivalo
- Höyrynsäädin
- 11 Vesisiiliön tulppa
- 12 Vesisiiliö
- 13 Runko
- 14 Lukituspainike (laitteen rungossa)
- 15 Turvaventtiili
- 16 Moppipää

1. Rundat handtag
2. Övre sladdfäste
3. Nätsladd
4. Sladdfäste
5. Spärrknapp för rundat handtag
6. Förlängningshandandtag
7. Nedre sladdfäste
8. Spärrknapp för förlängningshandtag
9. Strömbrytare (O/I) med LED-lampa (ON/OFF)
10. Ångreglage
11. Lock till vattenbehållare
12. Vattenbehållare
13. Huvudenhet
14. Spärrknapp (på huvudenhet)
15. Säkerhetsventil
16. Mopphuvud

- Buet håndtak
- Øvre ledningsbøyle
- Strømledning
- 4 Ledningsholder
- Låseknap til håndtak
- Stang
- Nedre ledningsbøyle
- Låseknap til stang
- Strømfryder (O / I) med LED-lys PÅ/AV
- Dampregulering
- Kork til vannbeholder
- Vannbeholder
- Hoveddel
- Låseknap (på hoveddel)
- Sikkerhetsventil
- Mopphode



1. Ikkunanpesin
2. Suihkuutin
3. Jatkoletku (kannettavalle höyritymelle)
4. Pyörä harja (nylon)
5. Mattosutin
6. Mikrouitulina
7. Ikkunanpesulina
8. Vaatteiden höyritysliina

9. Mittakuppi
10. Puhdistuspuikko
11. Pölyhuisku
12. Pitkä hörysutin
13. Höyrypuhdistimen kantohihna
14. Lisävarustepussi
15. Pyörä lisäharja (nylon) eri väriä
16. Taipuva suihkuutin
17. Nukkaliina
18. Mikrouitulina ikkunapesimeen
19. Mikrouitulina moppipäälle
20. Coral Cloth-liina
21. Liina pyöreälle harjalle

1. Vinduestilbehør
2. Jetmundstykke
3. Forlængerslange (til håndholdt damprenser)
4. Rund børste (nylon)
5. Glider

6. Mikrofiberklud
7. Rengøringsklud til vinduer

8. Klud til tekstiler

9. Målebæger

10. Nål

11. Støvbørste

12. Lang Steam Lazer™

13. Strop til håndholdt damprenser

14. Tilbehørspose

15. Ekstra rund børste (nylon) i forskellige farver

16. Bøjeligt jetmundstykke

17. Fnugklud

18. Skrubbeklud i mikrofiber til tilbehør til vinduer

19. Skrubbeklud i mikrofiber til mopphovedet

20. Klud med frynser

21. Klud til børste

1 Fönstertillbehör
2 Jetmunstycke
3 Förlängningsslang (för bärbar ångningsapparat)

4. Rund borste (nylon)
5. Mattglidare
6. Mikrofiberduk
7. Fönsterputsningsduk

8. Duk för textilier

9. Måttbägare
10. Rengöringssticka

11. Dammborste
12. Lång Steam Lazer™

13. Stropp för bärbar ångningsapparat
14. Tillbehörspåse

15. Extra rund borste (nylon) i olika färger
16. Böjbart jetmunstycke
17. Luddtrasa

18. Mikrofiberduk för fönstertillbehöret
19. Mikrofiberduk för moppuvuoden

20. Koralduk

21. Duk för borste

1 Vindusvasker
2. Dyse

3. Slange (til håndmopp)
4. Rundbørste (nylon)

5. Glider

6. Mikrofiberklud

7. Vindusklat

8. Klesklat

9. Målekopp

10. Rensempinne

11. Støvkost

12. Long Steam Lazer™

13. Strop til håndmopp

14. Pose til tilbehør

15. Ekstra rundbørste (nylon) i forskellige farver

16. Bøjeligt dyse

17. Loklut

18. Vindusklat av mikrofiber til vindusvasker

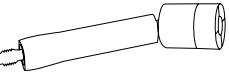
19. Skureklud av mikrofiber til moppohedet

20. Frynseklat

21. Klud til børste

| Dele og anvendelse | Montering | Tips |
|---|--|---|
| JETMUNDSTYKKE Giver kraftig damp til rengøring af hjørner og mellemrum. | Sæt jetmundstykket ind i det dertil beregnede hul i hovedenheden, til det er låst på plads. | Tjek, at jetmundstykket er forsvarligt låst fast inden brug. |
| NYLONBØRSTE Den runde nylonbørste er fantastisk til rengøring af glatte, hårde overflader, f.eks. toiletter, håndvaske og køkkenborde. Den kan bruges med såbe eller vaskemiddel til at rengøre snavsede områder. | Nylonbørsten kan sættes på alle dampmundstykkerne. Sæt den runde nylonbørste på ved at skru gevindet på jetmundstykket, det bøjelige jetmundstykke eller den lange Steam Laser. | Brug børster i forskellig farve til at rengøre forskellige områder i huset (køkken, badeværelse osv.) |
| FORLÆNGERSLANGE Den 76 cm lange forlængerslange er beregnet til brug med den håndholdte damprenser og følgende tilbehør: - Vinduesrensing - Støvbørste - Bøjeligt jetmundstykke - Lang Steam Lazer™ | Sæt den dertil beregnede ende af forlængerslangen ind i det dertil beregnede hul i hovedenheden, til den er låst fast. | Tjek, at forlængerslangen er forsvarligt låst fast inden brug. Pas på, ikke at komme i berøring med forlængerslangen, som kan være meget varm. Træk ikke unødig i forlængerslangen. Den kan gå i stykker så dampen slipper ud. |
| STØVBØRSTE MED FRYNSER Føres langsomt hen over den overflade, der skal rengøres. Den absorberende moppeklud opsamler det snavs, som dampen har løsnet. | Sæt kluden ind i støvrammen, og sæt støvbørsten på forlængerslangen. | Dampindstilling 4 må IKKE anvendes med støvbørsten på. |
| MUNDSTYKKE TIL VINDUESRENGØRING Sættes på forlængerslangen og bruges sammen med en af de medfølgende klude eller skraberne. Anvendes til vinduespudsning, dampning af beklædning, nedtagelse af tapet osv. | Sæt låseknappen på forlængerslangen over for det dertil beregnede hul på vinduestilbehøret, og skub forlængerslangen på plads, så den er låst fast. Sæt den ønskede klud på vinduestilbehøret. | |
| KLUD MED FRYNSER TIL VINDUESRENGØRING Brug den til rengøring af vinduer, spejle og glas. | Sæt kluden fast på vinduestilbehøret. Gummivalsen og skraberne må ikke dækkes til. | Brug aldrig damp på vinduer, hvis det er frostvejr. Vær forsigtig ved brug af den håndholdte damprenser på glas - glasset kan gå i stykker. |
| KLUD TIL TEKSTILER For at dampbehandle en beklædningsdel, skal du placere det på bøjlen, og damp direkte på det. Før damphovedet langsomt lodret hen over beklædningsdelen for at udglatte stoffet og fjerne krøl og lugte. | Beklædningskluden / fnugkluden / mikrofiberskrubekluden sættes på vinduestilbehøret. Tjek, at hele kluden sidder fast på alle rammens kroge, så kluden ikke går løs under brug. | Dampindstilling 3 og 4 må ikke bruges til dampning af beklædningsdele. Materialer som fx læder, ruskind og fløjlig kan muligvis ikke tåle dampbehandling. Se producentens anvisninger. Gardiner kan dampes, mens de hænger. |
| FNUGKLUD Føres langsomt hen over den overflade, der skal rengøres. Den absorberende fnugklud opsamler løsnet snavs/hår. | Tag Black Tag front back side | Dampindstilling 3 og 4 må ikke bruges. Må ikke anvendes på dyr. |
| SKRUBBEKLUD I MIKROFIBER Fjerner støv og snavs. Effektiv til rengøring af vanskelige pletter og vandudslip. | | |

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR

| Delar och användning | Montering | Tips |
|---|---|---|
| LÅNG STEAM LAZER™ Förenklar rengöring av svårätkomliga ytor (bakom skåp, bakom toaletten, trånga hörn o.s.v.). | Sätt den långa Steam Lazer™ på förlängningsslansen genom att placera spärrknappen på förlängningsslansen i linje med det för ändamålet avsedda hålet på Steam Lazer™ och tryck tills den spärsas på plats. Monterad på förlängningsslansen kan Steam Lazer™ användas separat eller tillsammans med det böjbara jetmunstycket och/eller den runda borsten. Ta av ändskyddet innan du sätter på det böjbara jetmunstycket eller borsten. |  |
| BÖJBART JETMUNSTYCKE Rengör i trånga hörn och på svårätkomliga ställen. | Skriva fast det böjbara jetmunstycket på den långa Steam Lazer™. Ta bort det svarta plastskyddet längst upp på Steam Lazer™. Sätt tillbaka plastskyddet när du har satt fast det böjbara jetmunstycket. |  |
| STROPP Gör det enkelt att bära den bärbara ångningsapparaten; du kan hålla i förlängningsslansen med påmonterat tillbehör med ena handen medan du har andra fri. | 1. Lossa kardborrbandet. 2. Med axelströppen på ovansidan av huvudenheten drar du huvudenheten genom den stora ögeln. 3. Dra åt kardborrbandet ordentligt. 4. Reglera därefter längden på axelströppen och lägg den över axeln. | Se till att ströppen inte täcker spärrknappen för lossning av förlängningsslansen och Steam Lazer™. Se till att ströppen inte täcker strömbrytaren. |
| TILLBEHÖRSPÅSE Förvara alla tillbehör och smådelar på ett ställe. Ger enkel översikt över innehållet så att du snabbt kan hitta det redskap eller det tillbehör du behöver. |  | Hantera påsen varsamt eftersom redskap och tillbehör med vassa kanter kan sticka ut igenom påsen (skrapa, munstycke o.s.v.). |

1 **LÅG ÅGNIVÅ**
FÖR KÄNSLIGA YTOR

- Kläder
- Madrasser & kuddar
- Möbeltyger
- Ogenomsläpliga golv av hårdträ/laminat (kan även tåla medelhög ågnivå)

3 **HÖG ÅGNIVÅ**
FÖR SVÄRARE FLÄCKAR

- Rostfritt stål
- Badrumsplorslin
- Mattor & dörrmattor

2 **MEDELHÖG ÅGNIVÅ**
FÖR LÄTT RENGÖRING

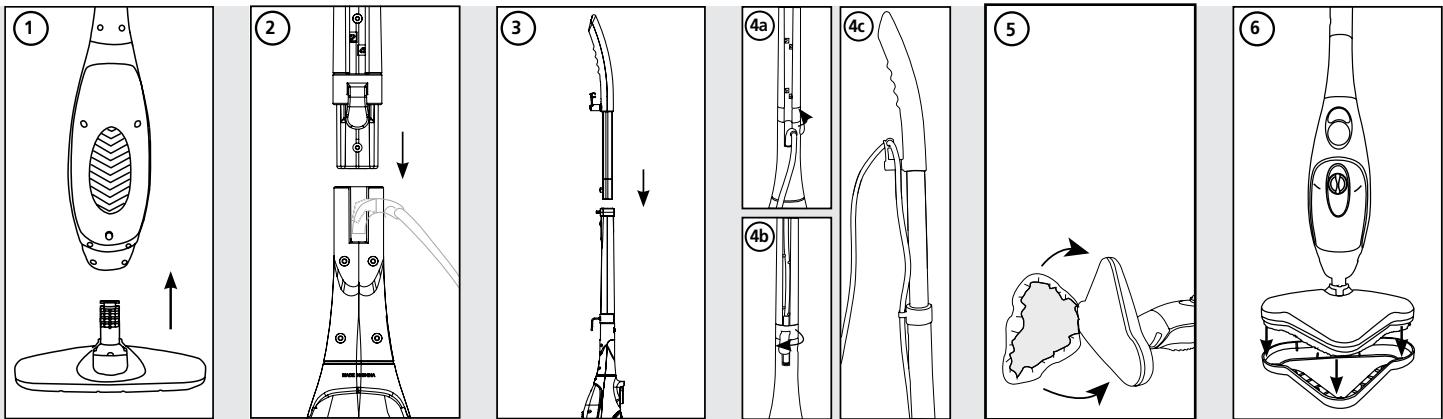
- Plast
- Granit & marmor
- Klinker
- Skiffer
- Fönster & speglar

4 **HET SPREJ**
FÖR SKRUBBNING

- Betong
- Toaletter
- Handfat
- Fälgar

SÅDAN SAMLES H2O X5+™ SLIK MONTERER DU H2O X5+™

H2O X5+™ -LAITTEEN KOKOAMINEN MONTERING AV H2O X5+™



Aloita asennus tekemällä vaiheet 1, 2 ja 3.

Vaihe 4: Käännä jatkokahvassa oleva alempi johtokiinike samansuuntaisesti johtokanavan kanssa. Työnnä virtajohto oman kanavansa pohjaan saakka ja käännä alempi johtokiinike niin, että virtajohto lukittuu paikalleen. Vie virtajohto ylempään johtopidikkeeseen. Vie sitten virtajohto ylempään johtokiinikkaseen.

Vaihe 5: Kiinnitä mikrokuituliina asettamalle se moppipään alle ja kiinnittämällä kuminauhat moppipään yläpuolelle.

Vaihe 6: Kun käytät H2O X5+™ -laitetta mattopinnoilla: Aseta mikrokuituliinalla varustettu moppisututin mattosuuttimen pinnalle, ks. kuva 6. Älä käytä H2O X5+™ -laitetta matoilla tai ryijyllä ilman mattosuutinta. **Älä käytä mattosuutinta naarmuuntuvilla pinnoilla.**

VAROITUS Varmista ennen kokoamista tai lisävarusteiden vaihtoa ettei laitetta ole kytketty verkkovirtaan ja että virtakytkin (O / I) on asennossa "OFF" (O).

Inled monteringen av H2O X5+™ genom att utföra steg 1, 2 och 3.

Steg 4: Vrid det nedre sladdfästet så det hamnar i linje med öppningen för nätsladden i förlängningshandtaget. För in nätsladden i kanalen och vrid det nedre sladdfästet för att låsa sladden på plats. För in nätsladden i sladdfästet överst på förlängningshandtaget och därefter i det övre sladdfästet.

Steg 5: Fäst moppduken av mikrofiber genom att lägga den under mopphuvudet och fästa resåbandet på mopphuvudets ovansida.

Steg 6: Vid användning av H2O X5+™ på mattor: placera mopphuvudet med påsatt mikrofiberduk på mattglidaren (se bild 6). Använd aldrig H2O X5+™ på mattor utan att först ha monterat på mattglidaren. **Använd aldrig mattglidaren på lättrepade ytor.**

VAR FÖRSIKTIG! Säkerställ alltid att stickkontakten inte är ansluten till eluttaget och att strömbrytaren (O/I) står på läget "OFF" (O) innan du monterar apparaten eller byter tillbehör.

Start med trin 1, 2 og 3, når du skal samle H2O X5+™.

Trin 4: Drej den nedre ledningsholder, så den passer med åbningen til ledningen i forlængerhåndtaget. Læg ledningen ind i kanalen, og drej den nederste ledningsholder for at låse ledningen fast. Sæt ledningen ind i ledningsholderen, som sidder øverst på forlængerhåndtaget, og sæt derefter ledningen ind i den øverste ledningsholder.

Trin 5: Sæt mikrofiberkluden på ved at lægge den under moppehovedet og sætte den fast med de to elastikbånd på moppehovedets overside.

Trin 6: Sådan bruges apparatet på tæpper: Placer moppehoved med påsat mikrofiberklud oven på tæppegliden, som vist på fig. 6. Brug kun H2O X5+™ på tæpper med tæppegliden placeret korrekt. **Tæppegliden må aldrig anvendes på overflader, der kan blive ridset.**

PAS PÅ Stikket skal være taget ud af stikkontakten, og strømaftryderknappen (O / I) skal stå på OFF (O), når man samler apparatet eller udskifter tilbehør.

Begynn monteringen av H2O X5+™ ved å fullføre trinn 1, 2 og 3.

Trinn 4: Drei på nedre ledningsbøyle så åpningen på ledningskanalen er på linje med ledningskanalen i stangen. Legg strømledningen inn i hele kanalen og drei nedre ledningsbøyle slik at ledningen låses på plass. Sett ledningen inn i ledningsholderen øverst på stangen, og før deretter ledningen inn i øvre ledningsbøyle.

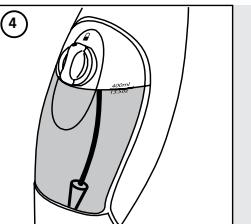
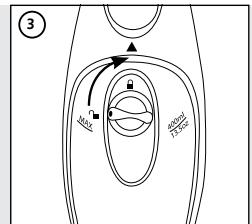
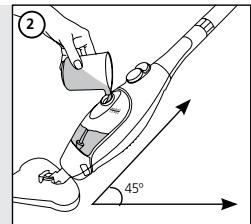
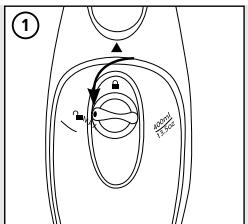
Trinn 5: Sett på mikrofiberkluten under moppehovedet og fest den med de to strikkene til oversiden.

Trinn 6: Når du bruker H2O X5+™ på tepper og teppegulv: Sett mopphodet med påsatt mikrofiberklut på tæppegliden som vist i fig. 6. H2O X5+™ må ikke brukes på tepper uten at glideren er på plass. **Tæppegliden må aldri brukes på flater som lett kan få riper.**

FORSIKTIG Pass på at apparatet er frakoblet strøm, og at strømbryteren (O / I) er i AV-posisjon (O) før du monterer apparatet eller bytter tilbehør.

H2O X5+™ -LAITTEEN KÄYTÖ ANVÄNDNING AV H2O X5+™

SÅDAN ANVENDES H2O X5+™ SLIK BRUKER DU H2O X5+™



Vesisäiliön täyttö:

Tarkista, ettei H2O X5+™ -laitetta ole kytketty verkkovirtaan. Käännä vesisäiliön korkki asentoon OPEN ja irrota korkki. Kallista laitetta ja lisää vettä mittakupilla. Älä ylitäytä. Vesisäiliön tilavuus on 4 dl. Kierrä korkki kiinni asentoon CLOSE .

Varmista, että vesisäiliön sisässä oleva kuparin kartio on aina veden peitossa kun käytät H2O X5+™ -laitetta.

Älä kaada vesisäiliöön puhdistusaineita tai, tuoksuvia nesteitä, ellei valmistaja salli niiden käyttöä. H2O X5+™ -laitteessa voi käyttää tavallista kraanavettä, mutta kovan veden alueella laite toimii paremmin tiislatulla vedellä.

Valitse höyrin voimakkuus:



MATALA HÖRY

HERKILLE PINNOILLE

- Vaatteet
- Patjat ja tyynyt
- Verhoilut
- Käsilevät puu- ja laminaattilattiat (myös keskivoimakkuus käy)



KESKIVOIMAKAS HÖRY

KEVYEEEN SIIVOUKSEEN

- Muovipinnat
- Graniitti ja marmorit
- Laatat
- Liuskeketut
- Ikkunat ja peilit



VOIMAKAS HÖRY

VAIKEILLE TAHROILLE

- Ruostumattomille teräspinnaille
- Posliinipinnaille
- Matoille ja kynnysmatoille



KUUMA SUIHKU

HANKAAMISEEN

- Betonipinnalle
- WC istuimille
- Pesualtaalle
- Auton vanteille

Fylla på vattenbehållaren:

Säkerställ att stickkontakten har dragits ut ur eluttaget. Vrid vattenbehållarens lock till läget "OPEN" (öppet) och ta sedan bort det. Håll moppen nedåt och fyll på vatten med hjälp av måttbägaren. Håll inte i för mycket vatten (se markering). Behållaren rymmer 400 ml. Sätt tillbaka locket och vrid det till läget "CLOSE" (stängt) .

Säkerställ att kopparonen inuti vattenbehållaren alltid är under vattenytan när du använder apparaten.

Du får aldrig använda rengöringsmedel i vattenbehållaren. Tillsätt heller inga doftmedel till vattnet i behållaren såvida inte tillverkaren har godkänt det. H2O X5+™ används med vanligt kranvatten, men i områden med mycket hårt vatten rekommenderar vi användning av destillerat vatten.

Välj önskad ånginställning med reglaget:



LÅG ÅNGNIVÅ

FÖR KÄNSLIGA YTOR

- Kläder
- Madrasser & kuddar
- Möbeltyger
- Ogenomsläpliga golv av härdat/laminat (kan även tåla medelhög ångnivå)



MEDELHÖG ÅNGNIVÅ

FÖR LÄTT RENGÖRING

- Plast
- Granit & marmor
- Klinker
- Skiffer
- Fönster & speglar



HÖG ÅNGNIVÅ

FÖR SVÄRARE FLÄCKAR

- Rostfritt stål
- Badrumsporslin
- Mattor & dörrmattor



KUUMA SUIHKU

HANKAAMISEEN

- Betonipinnalle
- WC istuimille
- Pesualtaalle
- Auton vanteille

Sådan fyldes vandbeholderen:

Tjek, at stikket er taget ud af stikkontakten. Drej dækslet på vandbeholderen til "OPEN" (åbn) , og tag det af. Hold moppen nedad, og tilsæt vand ved hjælp af målebægeret. Fyld den højst op til markeringen. Beholderen kan indeholde 400 ml. Sæt dækslet på beholderen igen, og drej det til det står i position "CLOSE" (lukket) .

Sørg for, at kobberbolden indeni vandbeholderen altid ligger nede i vandet under brug.

Hæld aldrig rengøringsmidler i vandbeholderen. Hæld aldrig duftmedler i vandbeholderen, med mindre producenten har godkendt midlet. H2O X5+™ anvender vand fra hanen, men i områder med meget hårdt vand, anbefaler vi brug af destilleret vand.

Vælg en af indstillingerne på dampregulatoren:



LIDT DAMP

TIL FØLSOMME OVERFLADER

- Beklædning
- Madrasser & puder
- Møbelbetæk
- Behandlet hårdt træ/laminat (kan også bruge medium dampindstilling)



MEDIUM DAMP

TIL LETT RENGØRING

- Plast
- Granit & marmor
- Porcelæn
- Skiffer
- Vinduer & spejle



MEGET DAMP

TIL VANSKELIGE PLETTER

- Rustfrit stål
- Toiletter
- Fliser
- Tæpper & dørmatte



VARM SPRAY

TIL SKRUBNING

- Beton
- Toiletter
- Håndvaske
- Fælge

Fylle vannbeholderen:

Pass på at H2O X5+™ er frakoblet strøm. Drei korken på vanntanken til den er i posisjon ÅPEN og ta den av. Sett moppen på skrå og fyll i vann ved hjelp av målekoppen. Tanken må ikke overfylles. Kapasiteten er 400 ml. Sett på korken igjen, og skru til den er i posisjon LUKKET .

Pass på at koppejeglen i tanken alltid er dekket av vann når du bruker apparatet.

Ha aldri rengøringsmidler i vanntanken. Med mindre dette er godkjent av produsenten, må parfymerede produkter aldri brukes i tanken. H2O X5+™ bruker vann fra kranen, men det bør benyttes destillert vann for å få best mulig resultat i områder der vannet er hardt.

Velg en av innstillingene for dampregulering:



LITE DAMP

FOR ØMFINTLIGE MATERIALER

- Klesplagg
- Madrasser og puter
- Stoppede møbler
- Lakkerte tregulvlaminat (innstilling for middels damp kan også benyttes)



MIDDELS DAMP

FOR LETT RENGJØRING

- Plast
- Granitt og marmor
- Fliser
- Skiffer
- Vinduer og speil



VOIMAKAS HÖRY

VAIKEILLE TAHROILLE

- Ruostumattomille teräspinnaille
- Posliinipinnaille
- Matoille ja kynnysmatoille

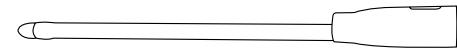
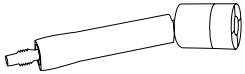


VARM SPRAY

FOR SKURING AV

- Betong
- Toaletter
- Servanter
- Kamer

| Delar och användning: | Montering | Tips |
|--|-----------|--|
| JETMUNSTYCKE Ger kraftig ångastråle för rengöring av hörn och sprögor. | | Se till att jetmunstycket sitter säkert spärrat på plats före användning. |
| NYLONBORSTE Den runda nylonborsten är perfekt för rengöring av hård ytor, t.ex. toaletter, handfat och köksbänkar. Den kan användas med tvål eller rengöringsmedel för rengöring av smutsiga ytor. | | Använd borstar med olika färg för rengöring av olika områden i ditt hem (kök, badrum o.s.v.). |
| FÖRLÄNGNINGSSLANG Den 76 cm långa förlängningsslansen är avsedda att användas med den bärbara ångningsapparaten tillsammans med följande tillbehör: - Fönstertillbehör - Dammborste - Böjbart jetmunstycke - Lång Steam Lazer™ | | Se till att förlängningsslansen sitter säkert spärad på plats före användning. Vid användning – rikta förlängningsslansen från kroppen och undvik att röra vid slangen eftersom den kan vara mycket varm. Dra inte hårt i förlängningsslansen eftersom det kan skada den och resultera i läckage. |
| DAMMBORSTE, MED KORALLDUK För dammborsten sätta över ytan som ska rengöras. Den absorberande korallduken fängar upp smuts som ångas loss. | | Använd inte inställning 4 tillsammans med dammborsten. |
| FÖNSTERTILLBEHÖR Fönstertillbehöret monteras på förlängningsslansen och används tillsammans med någon av de dukar som medföljer eller tillsammans med skrapan. | | Se till att spärknappen på förlängningsslansen hamnar i linje ovan det för ändamålet avsedda hålet på ramen och tryck förlängningsslansen så att den spärs på plats. Sätt önskad duk på fönstertillbehöret. |
| KORALLDUK FÖR FÖNSTERPUTSNING Används för rengöring/putsning av fönster, speglar och glas. | | Använd inte ånga på kalla fönster. Var försiktig vid användning av ångningsapparaten på glas eftersom det kan spricka. |
| DUK FÖR TEXTILIER För att ångbehandla ett plag - häng upp plagget på en galge och ånga direkt på det. För ånghuvedet längsamt i lodrät riktning över plagget för att släta ut veck och rynkor samt avlägsna lukt. | | Använd inte ångbehandlingen utan kan hänga ned för ångbehandlingen utan kan hänga kvar under rengöringen. |
| LUDDUK För dammborsten sätta över ytan som ska rengöras. Den absorberande ludduken fängar upp smuts/hår som ångas loss. | | Använd inte ånginställning 3 eller 4. Får ej användas på djur. |
| SKRUBBDUK I MIKROFIBER Avlägsnar damm och smuts snabbt och enkelt. Effektivt vid rengöring av svåra fläckar och utspilld vätska. | | |

| Osa ja käyttö | Kokoaminen | Vihjeitä/varoituksia |
|--|--|---|
| PITKÄ HÖYRSUUTINTM Puhdistaa helpommin vaikeapääsyiset paikat (komerot, WC-istuimen takaosa, nurkat jne.). | Kiinnitä pitkä höyrsuutin jatkoletkuun kohdistamalla jatkoletkuun lukitus paineeseen pitkän Steam Lazerin kanssa ja työnnä kunnes se lukittuu. Jatkoletkuun kiinnitettyynä pitkää höyrsuutinta voidaan käyttää sellaisenaan tai taipuvan suihku suuttimen ja/tai pyörän (nylon)harjan kanssa. Poista suoja tulppa ennen kuin asennat taipuvan suihku suuttimen tai pyörän (nylon)harjan. |  |
| TAIPUVA SUIHKUSUUTIN Puhdistaa ahtaat nurkat ja piilossa olevat kohteet. | Kierrä suutin pitkän höyrsuuttimen päähän. Poista pitkän höyrsuuttimen päässä oleva musta suoja korkki. Kierrä korkki takaisin paikalleen taipuvan suihku suuttimen kiinnittämisen jälkeen. |  |
| HIHNA Helpottaa kannettavan höyryttimen käyttöä. Voit käyttää jatkoletkua ja siihen kiinnitettyä lisävarustetta toisella kädellä, jolloin toinen käsi jää vapaaksi ja helpottaa liikkumista. | 1. Irrota tarranauhakiinnitin. 2. Pidä olkahihnaa laitteen rungon yläosassa ja vie runko hihnan suuremman silmukan läpi. 3. Kiinnitä tarranauha kunnolla. 4. Kun runko on kunnolla kiinni hihnassa, säädä pituus sopivaksi olkahihnasta ja vie laite olalle. | Varmista, ettei hihna peitä laitteen alaosassa olevaa vapautuspainiketta, jolla irrotetaan jatkoletku tai höyrsuutin. Varmista, ettei hihna peitä virtakytkintää. |
| LISÄVARUSTEPUSSI Kaikkien varusteiden säilytykseen yhdessä paikassa. Näet sisällön yhdellä silmäyskellä ja löydät etsimäsi varusteen helposti. |  | Käsittele varoien, sillä teräväät välineet saatavat puhkaista pussin. |

**MATALA HÖRY****HERKILLE PINNOILLE**

- Vaatteet
- Patjat ja tyynyty
- Verhoilut
- Käsitylyt puu- ja laminaattilattiat (myös keskivoimakkuis käy)

**VOIMAKAS HÖRY****VAIKEILLE TAHROILLE**

- Ruostumattomille teräspinnoille
- Posliinipinnoille
- Mattoille ja kynnysmatoille

**KESKIVOIMAKAS HÖRY****KEVYEEN SIIVOUKSEEN**

- Muovipinnat
- Graniitti ja marmorit
- Laatat
- Liuskekivet
- Ikkunat ja peilit

**KUUMA SUIHKU****HANKAAMISEEN**

- Betonipinnoille
- WC istuimille
- Pesualtaalle
- Auton vanteille

Kun laite on täysin koottu ja säiliö täytetty vedellä, kytke pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.

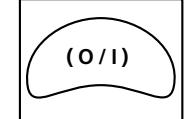
Laitteen käynnistys:

1 Punainen valo sytyty, kun laitteessa on virtaa. Virtakytkin on yhä asennossa OFF (0).

2 Odota noin 20-30 sekuntia kunnes valo muuttuu VIHREÄksi: laite on nyt käyttövalmis.

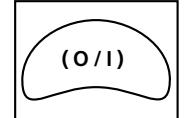
3 Valon palaessa VIHREÄNÄ, paina virtakytkin asentoon ON (I). Laite alkaa kehittää höyryä.

Lopeta höyryntuotto painamalla virtakytkin asentoon OFF (0).

Huoma: Jos virtakytkintä (O/I) painetaan (ala-asento) ennen kuin merkkivalo on muuttunut vihreäksi, edellisen käyttökerran vesi ei lämpene, vaan tulee ulos nykyisen höyryyn voimasta ja saa aikaan vesilammikon. Nämä voi käydä myös, jos pistotulppa on vedetty pois käänämättä virtakytkintä OFF-asentoon. Sammuta aina ensin virta kytkimestä ennen kuin vedät virtajohdon pois pistorasiasta.**Aloita puhdistus:**

Kuljeta laitetta hitaasti puhdistettavan pinnan päältä. Imukykyinen moppiliina kerää höyryyn irrottaman lian. Käytä höyryä tarpeen mukaan. Kun H2O X5+™ -laite ei enää kehitä höyryä, kytke virta asentoon OFF ja irrota pistotulppa pistorasiasta, täytä vesisäiliö ja jatka puhdistusta.

När apparaten är helt monterad och vattenbehållaren har fyllts på ansluter du stickkontakten till ett jordat eluttag.

**Sättä på apparaten (ON):**

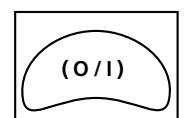
1. Den röda lampan indikerar att apparaten är påslagen. Strömbrytaren står fortfarande på läget OFF (0).
2. Värta i ca 20–30 sekunder tills lampan lyser GRÖNT vilket indikerar att apparaten är redo att tas i bruk.
3. När lampan lyser GRÖNT – tryck strömbrytaren till läget ON (I). Ångmoppen börjar då släppa ut ånga.

Du stoppar ångutsläppet genom att trycka strömbrytaren till läget OFF (0).

Obs! Om strömbrytaren trycks till läget ON innan lampan lyser GRÖNT kommer vatten från förra användningstillfället inte att hinna värmas upp utan pressas ut av ångan vilket resulterar i vattenpolar. Detta kan även händा om du efter föregående användningstillfälle stängde av apparaten genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget utan att först ha tryckt strömbrytaren till läge OFF. Säkerställ att du trycker strömbrytaren till läge OFF efter varje användningstillfälle och dra sedan ut stickkontakten ur eluttaget.**Starta rengöring:**

För ångmoppen ska ta över ytan som ska rengöras. De högabsorberande moppdukar suger upp smuts som ångas loss. Tillsätt ånga efter behov. När H2O X5+™ slutar avge ånga stänger du helt enkelt av apparaten (OFF), drar ut stickkontakten, fyller på vattenbehållaren igen och fortsätter rengöringen.

När apparaten er fuldt monteret og fyldt op med vand, skal ledningen sættes i en stikkontakt med jordforbindelse.

**Tænd for apparatet (ON):**

1. Tændt rødt lys betyder, at apparatet er tændt. Afbryderknappen står stadig på OFF (0).
2. Vent i ca. 20-30 sekunder til lyset skifter til GRØN. Det betyder, at apparatet er klar til brug.
3. Ved GRØNT lys sættes afbryderknappen på ON (I) - tændt. Der vil komme damp ud af moppen.

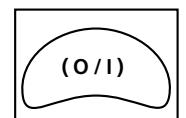
For at stoppe dampudslippet sættes afbryderknappen på OFF (0).

Bemerk: Hvis strømaftryderknappen sættes på ON, inden lyset bliver GRØNT, vil vandet fra tidligere brug ikke være opvarmet og tvinges derfor ud af dampen. Det kan også ske, hvis man efter tidligere brug slukkede for apparatet uden først at sætte strømaftryderknappen på OFF, inden man tog stikket ud af stickkontakten. Husk at sætte knappen på OFF efter brug, og tag derefter stikket ud af stickkontakten.**Start rengøring:**

Lad moppehovedet køre langsomt hen over det område, der skal rengøres. Den absorberende moppeklud samler det snavs op, som dampen har løsnet. Tilsæt damp efter behov.

Når der ikke er mere damp, skal du bare slukke for apparatet (OFF), tage stikket ud af stikkontakten, fylde vandbeholderen op med vand igen og fortsætte rengøringen.

Når apparatet er ferdig montert og fyldt med vann, setter du inn støpslet i en jordet stikkontakt.

**Slå apparatet PÅ:**

1. Strømindikatoren som lyser rødt, viser at strømmen er på. Strømbryteren er fremdeles i AV-posisjon (0).
2. Vent ca. 20–30 sekunder for at lyset skal bli GRØNT. Apparatet er nå klart til å brukes.
3. Du kan dermed sette strømbryteren til PÅ (I). Moppen begynner å sende ut damp.

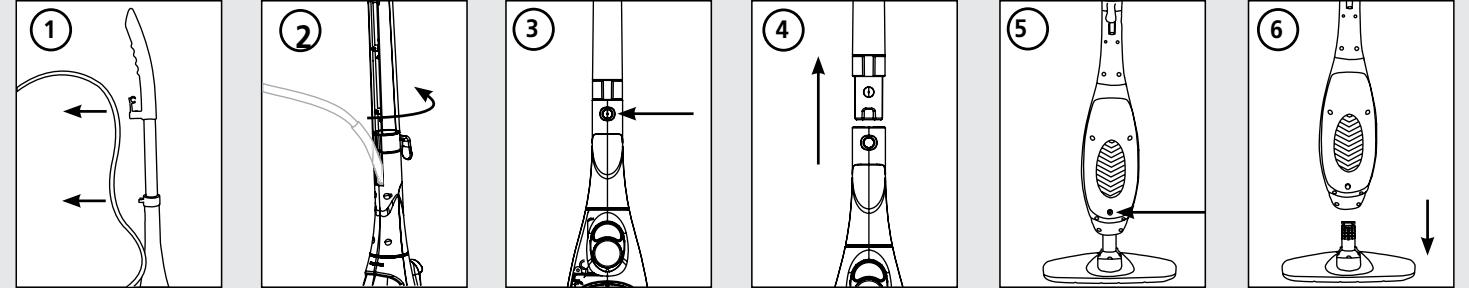
For å stoppe dampstrømmen setter du strømbryteren til AV (0).

Merk: Hvis du setter på strømbryteren før lyset blir GRØNT, vil ikke vannet etter forrige gangs bruk bli varmet opp, men presses ut av den dampen som dannes. Dette vil gi vannsøl. Det kan også være at apparatet etter siste gangs bruk ble frakoblet strøm uten at strømbryteren ble slått av. Vær nøyde med å slå av apparatet etter hver gangs bruk før du kobler det fra strømkilden.**Begynne rengjøring:**

Beveg apparatet langsomt over overflaten som skal rengjøres. Den absorberende moppen vil tørke opp skitt som dampen har løsnet. Bruk så mye damp som er nødvendig.

Når H2O X5+™ slutter å produsere damp, slår du den bare AV og tar ut støpslet. Fyll opp vanntanken på nytt og fortsett rengjøringen.

**SÅDAN SAMLES DEN HÅNDHOLDTE DAMPRENSER
SLIK MONTERER DU HÅNDMOPPEN**



Kannettava höyritytin on ihanteellinen työpöytien, hyllyjen, altaiden, ikkunoiden, peilien ja laattojen puhdistukseen sekä pienten tahrojen puhdistukseen lattialta, matolta ja ryijyltä. Jatkoletkun avulla saat puhdistettua ikkunat ja peilit ilman raitoja ja valumajätkiä. Kannettavan höyrypölyhuiskun avulla puhdistat sälkeaihitimet, kateit ja huonekalut. Vaatehöyritymellä silität kankaat rypytömiksi. Samalla tekstilit raikastuvat.

Kannettavalla höyritymellä voit desinfioida monia pintoja ilman voimakkaita kemikaaleja. Höyry painetta säätmällä voit puhdistaa vihreästi niin keittiön, lastenhuoneen kuin takapihan grillinkin. H2O X5+™ sopii käytännössä lähes minkälaiseen siivoustyöhön vain.

Kannettavan höyritymin kokoaminen:

Vapauta virtajohto tekemällä vaiheet 1 ja 2.

Vapauta jatkohava vaiheissa 3 ja 4.

Vapauta moppipää tekemällä vaiheet 5 ja 6.

VAROITUS Tarkista, ettei laitetta ole kytketty verkkovirtaan.

Den bärbara ångningsapparaten är perfekt för rengöring av arbetsytor, köksbänkar, handfat, speglar, klinker samt för fläckborttagning på golv och mattor. Anslut förlängningsslangen och använd den bärbara ångmoppen för att rengöra fönster, glas och speglar utan irriterande ränder och fläckar. Med dammborsten kan du rengöra persiener, trappräcken och möbler. Med duken för rengöring av textilier troller du bort veck och rynkor och slätar ut tyget. Den avlägsnar även fläckar och svettdoft.

Den bärbara ångningsapparaten är utformad för grundlig rengöring av många av hemmets ytskikt utan användning av starka kemikalier. Oavsett om det gäller badrummet eller köket, barnkammaren eller grillen – genom att använda olika inställningar kan du enkelt rengöra utan kemikalier. Och just därför är H2O X5+™ den perfekta hjälpredan vid i stort sett all rengöring i hemmet.

Montera den bärbara ångningsapparaten:

Följ steg 1 och 2 för att koppla från nätsladden.

Följ steg 3 och 4 för att lossa förlängningshandtaget.

Följ steg 5 och 6 för att lossa moppuhudet från huvudenheten.

VAR FÖRSIKTIG! Säkerställ att H2O X5+™ inte är ansluten till eluttaget före montering.

Den håndholdte damprenser er helt perfekt til rengøring af arbejdsområder, køkkenborde, håndvaske, spejle, fliser og pletfjerning på gulve og tæpper. Sæt forlængerledningen på, og brug den håndholdte damprenser til rengøring af vinduer, glas og spejle, så der ikke efterlades stribet og skjolder. Med støvbørsten kan du rengøre rullegardiner, gelændere og møbler. Beklædningstilbehøret glatter tøjet. Det fjerner også pletter og kropslugt.

Den håndholdte damprenser er beregnet til grundig rengøring af mange af hjemmets overflader uden brug af hårde kemikalier. Uanset om det er badeværelset eller køkkenet, børneværelset eller grillen - nu kan du rengøre uden kemikalier med forskellige dampindstillinger. Derfor er H2O X5+™ fantastisk til stort set alle typer rengøring.

Sådan samles den håndholdte damprenser:

Følg trin 1 og 2 for at løsne ledningen.

Følg trin 3 og 4 for at løsne forlængerhåndtaget.

Følg trin 5 og 6 for at løsne moppuhovedet fra hovedenheden.

PAS PÅ Sørg for H2O X5+™ er taget ud af stikkontakten inden montering.

Håndmoppen er ideell til rengjøring av arbeidsflater, kjøkkenbenker, vasker, vinduer, speil, fliser og til flekkfjerning på gulv, teppe og teppegulv. Sett på slangen og bruk håndmoppen til å rengjøre vinduer, glass og speil med. Du slipper å få irriterende stripere og flekker! Med støvkosten kan du rengjøre persiener, rekkrver og møbler. Klesrenseren myk gjør stoffet slik at krøller bare forsvinner. Den fjerner også flekker og lukt.

Håndmoppen gir en grundig rens og desinfiserer overflater i hjemmet uten bruk av sterke kjemikalier. Uansett om det gjelder badet eller kjøkkenet, barneværelset eller hagegrillen – nå kan du RENGJØRE MILJØVENNLIG med forskjellige dampinnstillingar. Det gjør H2O X5+™ utrolig godt egnet til alle slags rengjøringsoppgaver.

Slik monterer du håndmoppen:

Følg trinn 1 og 2 for å løsne ledningen.

Følg trinn 3 og 4 for å løsne stangen.

Følg trinn 5 og 6 for å løsne mophodet fra hoveddelen.

FORSIKTIG Pass på at H2O X5+™ er frakoblet strøm før du monterer den.

**KANNETAVAN HÖYRYTTIMEN ASENNUS
MONTERING AV DEN BÄRBARA ÅNGNINGSSAPPARATEN**

LISÄVARUSTEIDEN KÄYTÖ

| Osa ja käyttö | Kokoaminen | Vihjeitä/varoitukset |
|--|--|--|
| SUIHKUSUUTIN Antaa voimakasta höyryä nurkkien ja rakojen puhdistukseen. | Kiinnitä suihkusuutin sille varattuun aukkoon laitteen rungossa, kunnes se napsahtaa turvallisesti paikalleen. | Varmista ennen käyttöä, että suihkusuutin on kunnolla paikallaan. |
| NYLONHARJA Pyöreällä nylonharjalla puhdistat kätevästi sileät kovat pinnat, esim. WC-pöntön, aitaat, tiskipöydät jne. Niitä voidaan käyttää saippuan ja pesuaineen kanssa lian poistamiseksi. | Nylonharja voidaan kiinnittää mihin höyryaukoon hyvänsä. Kiinnitä nylonharja kiertämällä suihkusuutimen, taivuteltavan suihkusuutimen tai pitkän Steam Lazerin kierteen päähän. | Käytä erivärisiä harjoja eri alueiden (keittiö, olohuone jne.) siivoukseen. |
| JATKOLETKU 76 cm pituinen jatkoletku on tarkoitettu kannettavaan höyrityimeen ja seuraaviin lisävarusteisiin: Ikkunanpesin Pölyhuisku Taivuteltava suihkusuutin Pitkä Steam Lazer™ | Kiinnitä jatkoletkun pää laitteen rungossa olevaan aukkoon kunnes se lukittuu paikalleen. | Varmista ennen käyttöä, että jatkoletku on lukittu kunnolla. Pidä jatkoletku pois itsesi lähetä ja vältä koskemasta kuumaan letkuun. Älä vedä jatkoletkusta kovalla voimalla, se voi vaurioitua ja aiheuttaa höyryvuodon. |
| PÖLYHUISKU JA CORAL CLOTH -LIINA Kuljeta laitetta hitaasti puhdistettavan pinnan päältä. Imukykyinen Coral Cloth -liina poimii höyryyn irrottaman lian. | Kiinnitä Coral Cloth -liina pölyhuiskun kehikoon ja kiinnitä pölyhuisku jatkoletkuun. | Älä käytä pölyhuiskun kanssa höyryas-estusta 4. |
| IKKUNANPESIN Kun tähän työkaluun on kiinnitetty sopiva puhdistusliina tai lasta, se soveltuu esimerkiksi ikkunanpesuun, vaatteiden höyrysilitykseen tai tapetin poistoon. | Aseta jatkoletkun lukituspainike samansuuntaisesti ikkunanpesimen kehyksen aukon kanssa ja paina jatkoletku sisään kunnes se napsahtaa paikalleen. Kiinnitä valitsemasi puhdistusliina ikkunanpesimeen. | |
| CORAL CLOTH -IKKUNANPESULIINA Peilien ja ikkunoiden ja muiden lasipintojen pesuun. | Kiinnitä Coral Cloth ikkunanpesimeen. Varmista, ettei liina peitä kumilastaa. | Älä puhdista höyryllä jäätyneitä ikkunasta. Käytä höyryä varoen lasipinnoilla, sillä ne saattavat haljeta. |
| VAATTEIDEN HÖYRYTYSLIINA Ripusta vaate henkarin ja höyrytä se suoraan. Kuljeta vaatehöyryttä hitaasti pituussuunnassa, niin kankaan rypyt siläväät ja vaate raikastuu. | Kiinnitä vaatteiden höyrytysliina / nukkaliina / mikrokuituinen hankausliina ikku-napesimen päälle. Varmista, että Coral Cloth on kiinni puhdistimen kehyksen kaikissa hakissa, jottei se lähde irti käytön aikana. | Älä käytä vaatteiden höyrysilitykseen höyryasetuksia 3 ja 4. Esimerkiksi nahka, nupukki ja sametti eivät ehkä kestä höyryttämistä. Tarkista asian-mukaiset hoito-ohjeet vaatteesta. Verhot ja riippuvat kankaat voidaan höyryttää ottamatta niitä alas. |
| NUKKALIINA Kuljeta laitetta hitaasti puhdistettavan pinnan päältä. Imukykyinen nukkaliina poimii höyryyn irrottaman lian. | | Älä käytä höyryasetuksia 3 ja 4. Älä käytä eläimen puhdistukseen. |
| MIKROKUITUINEN HANKAUSLIINA Poistaa enemmän likaa ja pölyä vähemmällä vaivalla. Puhdistaa tehokkaasti itsepintaisen lian ja tahrat. | | |

SIKKERHEDSVENTIL

VÁLVULA DE SEGURIDAD DE ALIVIO DE LA PRESIÓN

TURVAVENTTIILI

SÄKHERTSVENTIL

Turvaventtiiliin tehtävänä on alentaa vedenkuumentimen sisäistä painetta päästämällä kuumaa höyryä tai vettä lävitseen, jos suutin on kalkkeutunut umpeen. Katso alla olevaa kuvaaa.

VAROITUS

Venttiilistä vapautuva höyry on hyvin kuumaa. Kuuma höyry tai vesi voi aiheuttaa palovamman. Pysy sen tähden turvallisen etäisyyden päässä turvaventtiilistä.

Säkerhetsventilen är utformad för att sänka trycket inuti vattenvärmen genom att släppa ut ånga eller vatten genom säkerhetsventilen om ångmunstycket är igentäppt på grund av kalkavlagringar i huvudenheten. Se bild.

WARNING

Ångan eller vattnet som släpps ut via säkerhetsventilen kan vara mycket hett. För att undvika brännskador orsakade av utströmmande het ånga eller vatten måste du därför alltid se till att inga kroppsdelar befinner sig framför säkerhetsventilen när du använder moppen.

Sikkerhedsventilen er beregnet til at lette trykket inde i vandvarmeren. Varm damp eller vand udledes gennem sikkerhedsventilen, hvis mundstykket er blokeret på grund af kalk i hovedenheden. Se tegningen.

ADVARSEL

Damp eller vand, der udledes fra sikkerhedsventilen kan være meget varm. Pas altid på, at kroppen ikke kommer i berøring med sikkerhedsventilen for at undgå forbrændinger fra varm damp eller varmt vand.

Säkerhetsventilen er konstrueret for å lette på trykket i varmeelementet ved å slippe ut varm vanndamp eller vann, dersom dampdysen er blokkert på grunn av kalkavleiringer i hoveddelen. Se figuren nedenfor.

ADVARSEL

Damp eller vann som kommer ut av sikkerhetsventilen, kan være svært varm(t). Mens du bruker apparatet må du hele tiden passe på at sikkerhetsventilen ikke kommer for nært kroppen, så du unngår brannskader fra vanndamp eller vann.

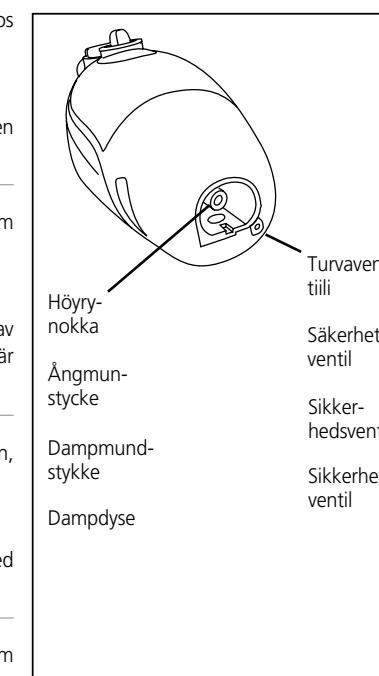
KÄYTÖN JÄLKEEN EFTER ANVÄNDNING EFTER BRUG ETTER BRUK

1. Irrota pistotulppa pistorasiasta.
2. Irrota moppilina ennen laitteen säilyttämistä. Anna sen jäähytyä ennenkuin irroitat sen.
3. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen käyttökerran päätyttyä.
4. Poista jäljelle jäenty vesi tai höyry.
5. Kääri virtajohto ylä- ja alapidikkeiden ympäri.
6. Pyhi kaikki H2O X5+™ -laitteen pinnat puhtaaksi pehmeällä liinalla.
7. Säilytä suojaissa ja kuivassa paikassa.

1. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
2. Ta alltid bort moppduken innan du ställer undan ångmoppen för förvaring. Låt den svalna först och ta sedan bort duken.
3. Töm alltid vattenbehållaren efter varje användningstillfälle.
4. Häll ut allt vatten och släpp ut all ånga innan du ställer undan ångmoppen för förvaring.
5. Linda nätsladden runt det övre och nedre sladdfästet.
6. Torka av alla ytor på H2O X5+™ med en mjuk trasa.
7. Förvara ångmoppen på ett säkert och torrt ställe.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Sørg for at tage kluden af, inden apparatet sættes til opbevaring. Lad den først køle af, og tag derefter kluden af.
3. Tøm altid vandbeholderen efter brug.
4. Hæld vand eller damp ud, inden apparatet sættes til opbevaring.
5. Omvær ledning rundt om øvre og nedre ledningsholder.
6. Tør alle overflader af med en blød klud.
7. Opbevares på et tørt sted.

1. Ta stopslet ut av stikkontakten.
2. Sørg for å ta av mopp/klut før du setter bort apparatet. La apparatet kjøles ned før du tar av kluten.
3. Tøm alltid vanntanken etter bruk.
4. Hell ut restene av vann eller damp før du setter bort apparatet.
5. Kveile sammen ledningen gjennom øvre og nedre ledningsbøyle.
6. Bruk en myk klut til å tørke av H2O X5+™ med.
7. Oppbevares i et beskyttet og tørt område.



KANNETTAVAN HÖYRYTTIMEN KÄYTÄMINEN ANVÄNDNING AV DEN BÄRBARA ÅNGNINGSAPPARATEN

Täytä vesisäiliö (KS. KOHTA H2O X5+™-LAITTEEN KÄYTÖÖ), valitse ja liitä yksi lisävaruste (KS. KOHTA LISÄVARUSTEIDEN KÄYTÖÖ).

Valitse yksi seuraavista höyrysäätimen asennoinsta:

Vähemmän höyryä, asetukset 1 ja 2, enemmän höyryä, asetukset 3 ja 4.

Käytä vaatehöyryttimen kanssa asetukset 1 ja 2. Käytä pölyhuiskun kanssa asetukset 1,2 tai 3. Älä käytä asetusta 4, KUUMAA SUIHKUA.

HUOMAA

- Älä puhdista höyryllä jäätyneitä ikkunasta.

- Käytä höyryä varoen lasipinnoilla, sillä ne saattavat haljeta.

Fyll vattenbehållaren med vatten (se avsnittet "ANVÄNDNING AV H2O X5+™" i denna bruksanvisning) och välj och montera på önskat tillbehör (se avsnittet "ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR" i denna bruksanvisning).

Välj önskad ånginställning med reglaget:

För mindre ånga väljer du inställning 1 eller 2 och för mer ånga väljer du inställning 3 eller 4.

För duken för textilier – använd inställning 1 eller 2. För dammborsten – använd inställning 1, 2 eller 3. Använd inte inställning 4 – HET SPREJ.

OBS!

- Använd inte ångningsapparaten för att rengöra mycket kalla fönsterrutor.

- Var försiktig när du använder ångningsapparaten på glas eftersom det kan spricka.

Fyll vandbeholderen med vand (se afsnittet "SÅDAN ANVENDES H2O X5+™"), og sæt en af tilbehørsdelene på (se afsnittet "BRUG AF TILBEHØR").

Vælg en af indstillingerne på dampregulatoren:

For at få lidt damp - brug indstilling 1 og 2. For mere damp - brug indstilling 3 og 4.

For beklædningstilbehøret - brug indstilling 1 og 2. For støvbørsten - brug indstilling 1, 2 eller 3. Indstilling 4, VARM SPRAY, må ikke bruges.

BEMÆRK

- Brug ikke den håndholdte damprenser til at rengøre vinduer i frostvejr.

- Vær forsiktig ved brug af den håndholdte damprenser på glas - glasset kan gå i stykker.

Fyll vanntanken med vann (se "SLIK BRUKER DU H2O X5+™"). Velg et tilbehør og fest det til moppen (se "BRUK AV TILBEHØR")

Velg en av innstillingene for dampregulering:

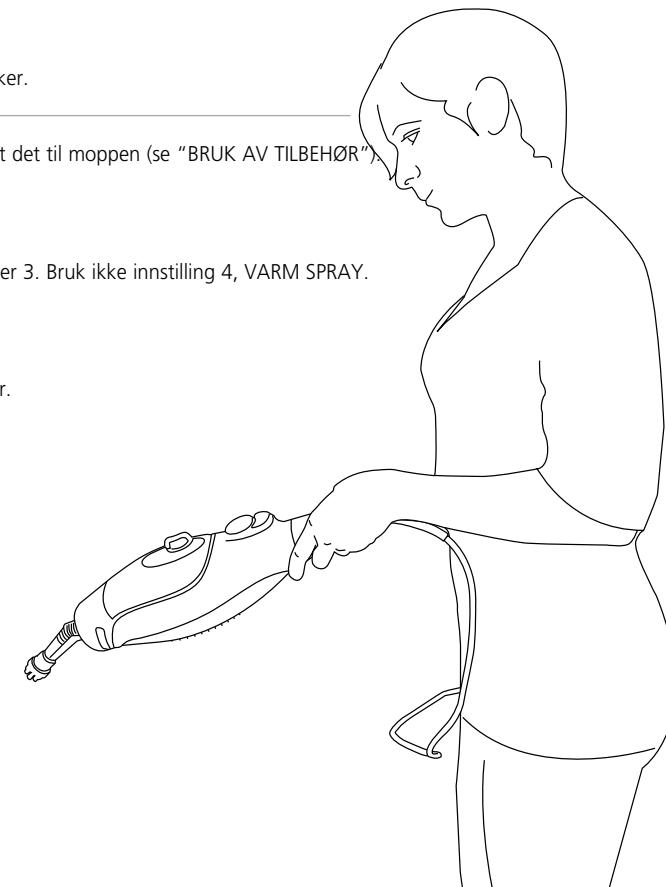
Bruk innstillingene 1 og 2 hvis du vil ha lite damp, og 3 og 4 hvis du vil ha mye damp.

Til klesrenseren bruker du innstilling 1 og 2. Til støvkosten bruker du innstilling 1, 2 eller 3. Bruk ikke innstilling 4, VARM SPRAY.

MERK

- Håndmoppen må ikke brukes til rengjøring av isbelagte vinduer.

- Vær forsiktig når du bruker damp på glass – det kan spreke.





Jakelu: / Distribueras av: / Distribueret af: / Distribuert av:

TVINS
www.tvins.com

H2OX5+ MNL FI SW DA NO DL RO 160304

© 2016 Thane IP Limited.

TILLVERKAD I KINA / FREMSTILLET I KINA / FREMSTILT I KINA